大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千一百六十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

中國人在國際交往方面，應當堅決、徹底、乾淨、全部地消滅大國主義。

周總理等會見春水部長

在十分親切友好氣氛中進行「同志加兄弟」般談話

春水部長到京時耿飈韓念龍黃鎮等在機場迎接並設晚宴歡迎

【新華社北京一九七二年五月十三日電】中共中央政治局常委、國務院總理周恩來，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，外交部部長姬鵬飛、副部長韓念龍，中共中央委員、對外貿易部副部長李強，中共中央委員黃鎮，今天下午會見了越南勞動黨中央委員會書記處書記、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長，越南勞動黨中央候補委員、越南民主共和國對外貿易部副部長李班，越南民主共和國駐中國大使吳船，越南南方共和駐中國大使阮文廣。

中越兩國同志在十分親切友好的氣氛中進行了「同志加兄弟」般的談話。

春水部長的秘書鄭玉泰和越南民主共和國駐中國大使館二等秘書胡欣參加了會見。

參加會見的還有我有關方面負責人和工作人員陸維釗、梁楓、胡乾文。

【新華社北京一九七二年五月十三日電】越南勞動黨中央委員會書記處書記、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長在回國途中，今天乘飛機到達北京。

中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，外交部副部長韓念龍，中共中央委員黃鎮，有關方面負責人陸維釗、蕭賢、毛實忠等前往機場迎接。

前往機場迎接的還有：越南勞動黨中央候補委員、越南民主共和國對外貿易部副部長李班及隨行人員，越南民主共和國駐中國大使吳船和大使館外交官員，越南南方共和國駐中國大使阮文廣和大使館外交官員。

蘇聯駐中國大使托爾斯季科夫也到機場迎接春水部長。

今天晚上，耿飈部長舉行宴會歡迎春水部長。李班副部長及其隨行人員，吳船大使和大使館外交官員，阮文廣大使和大使館外交官員，應邀出席了宴會。

韓念龍、李強、黃鎮等同志出席了宴會。

耿飈部長和春水部長先後在宴會上講話，祝願中越兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結不斷鞏固和發展。

索馬里主席到北京

十多萬人熱烈歡迎

周總理葉劍英李先念姬鵬飛等到機場歡迎

機場舉行隆重歡迎式董代主席在賓館迎賓

【本報訊】據北京中央人民廣播電台十四日廣播：索馬里民主共和國最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷閣下和由他率領的代表團，應我國政府的邀請前來進行國事訪問，十四日下午乘專機從上海到達北京，受到首都羣衆十多萬人的熱烈歡迎。

國務院總理周恩來，軍委副主席葉劍英，國務院副總理李先念，外交部部長姬鵬飛，北京市革命委員會主任吳德等到機場熱烈歡迎。

柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林察，正在我國訪問的坦桑尼亞內政部長馬斯馬尼亞到機場熱烈歡迎。

中華人民共和國代主席董必武在賓館迎接西亞德主席等索馬里貴賓。

首都機場上呈現出中、索兩國人民團結友好的熱烈氣氛。機場上飄揚着索馬里國旗和中國國旗。下午三時半，西亞德主席等在熱烈掌聲中走下飛機。機場上舉行了隆重的歡迎儀式。樂隊奏索馬里國歌和中國國歌。西亞德主席由周恩來總理陪同，檢閱了由中國人民解放軍陸海空三軍組成的儀仗隊。

西亞德主席等索馬里貴賓乘車前往賓館，沿途成千上萬的歡迎羣衆敲鑼打鼓，載歌載舞，向索馬里人民的友好使者表達中國人民的深厚情誼和敬意。

各國駐中國使節也到機場迎接。

【新華社北京一九七二年五月十三日電】「人民日報」五月十四日發表題爲「熱烈歡迎索馬里貴賓」的社論，全文如下：

索馬里民主共和國最高革命委員會主席穆罕默德·西亞德·巴雷閣下以及其他索馬里貴賓，應我國政府邀請，將在今天到達北京，對我國進行國事訪問。中國人民熱烈歡迎來自印度洋西岸的「非洲之角」的友好使者。

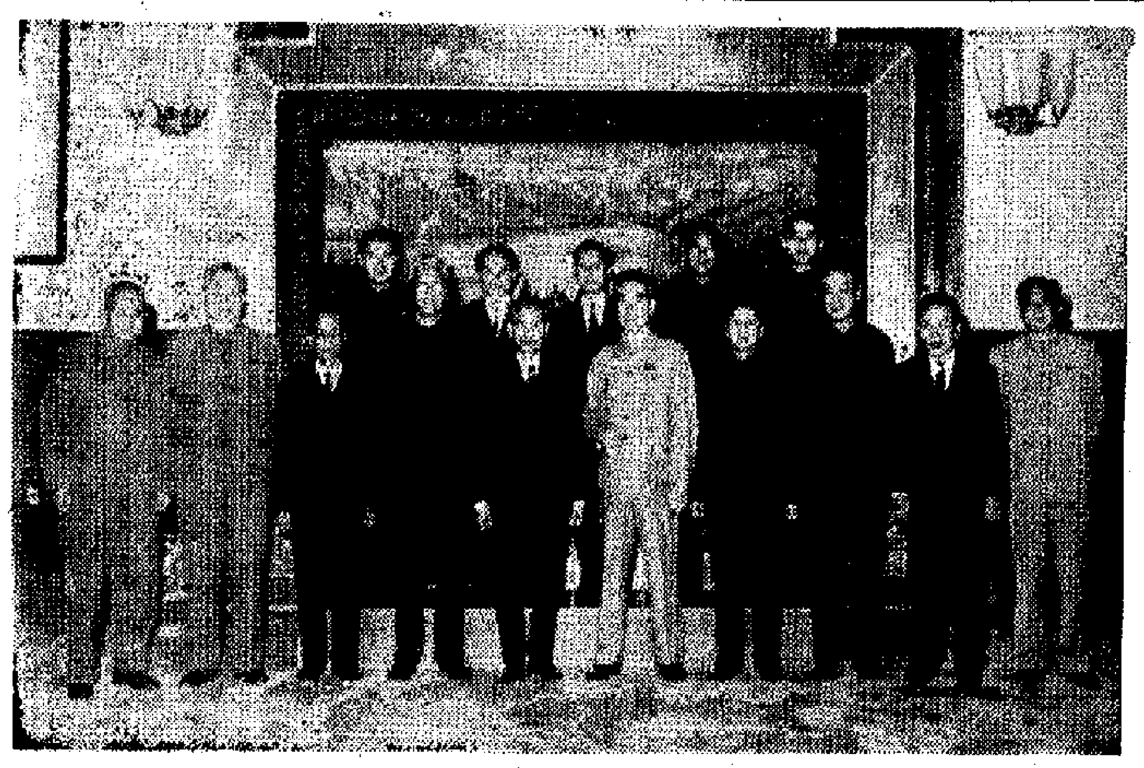
一九六九年十月以來，在穆罕默德·西亞德·巴雷主席的領導下，索馬里民主共和國政府和人民爲捍衞民族獨立和國家主權，發展民族經濟和文化進行了不懈的努力，並取得了成績。在國際事務中，索馬里爲促進亞非人民團結反帝事業進行了積極的活動，作出自己的貢獻。中國人民對索馬里人民在國內和國際事務中的成就，感到由衷的高興和欽佩。

中、索兩國友好合作關係是建立在反對帝國主義、殖民主義侵略和壓迫，支持亞非各國人民正義鬥爭的共同基礎上的。我們兩國都支持越南人民、老撾人民、柬埔寨人民的抗美救國戰爭，支持巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民反對美以侵略的鬥爭，支持非洲南部人民反對種族歧視和爭取民族獨立的鬥爭。我們感謝索馬里多年來爲恢復我國在聯合國的合法席位而給予我們的正義支持。

在亞非人民團結反帝鬥爭中，中、索兩國是互相支持的戰友。隨着亞非人民反帝反殖鬥爭的深入發展，中、索兩國人民的戰鬥團結必將得到進一步的鞏固。

中、索兩國遠隔重洋，但是，我們兩國人民早在幾個世紀以前就開始交往，打通了一條友好往來的航道。我們兩國人民的友誼，又在長期的反帝反殖的共同鬥爭中經受了考驗，得到了發展。穆罕默德·西亞德·巴雷主席和索馬里其他貴賓這次來我國進行國事訪問，帶來了索馬里人民的深厚情誼。我們深信，通過這次訪問，中、索兩國的友好合作關係，在雙方共同努力下一定會取得進一步發展。

訂正： 昨天本版左下角「湖南益陽發展輕化工業」新聞，文前漏植一行標題：「益陽縣工業有新貢獻」，特此訂正。



周總理會見春水部長等越南戰友

五月十三日，周恩來、耿飈、姬鵬飛、韓念龍、李強、黃鎮等同志會見了越南勞動黨中央委員會書記處書記、出席關於越南問題的巴黎會議的越南民主共和國政府代表團團長春水部長，越南勞動黨中央候補委員、越南民主共和國對外貿易部副部長李班，越南民主共和國駐中國大使吳船，越南南方共和國駐中國大使阮文廣。圖爲會見時合影。（新華社傳真照片）

日本冲繩今有示威

抗議「歸還」冲繩騙局

美還要在冲繩保留八十七個基地

佐藤政府竟動員五萬警察準備血腥鎮壓

【法新社東京十四日電】美、日雙方今天同意，冲繩於五月十五日「歸還」日本之後，八十七個軍事基地給美國使用。

今天早晨遲出時候，在外交部舉行的美日聯合委員會的一次會議上達成了上述協定。

【路透社冲繩那霸十四日電】預料激烈的示威將於今晚午夜冲繩歸還日本時爆發。

大約有五萬名防暴警察，其中包括在東京的一萬二千名，將出動應付反對美日冲繩協約的左翼組織示威。大部分暴動預料會在東京爆發，警察已在東京的美國大使館及政府建築物周圍戒備森嚴。

【法新社東京十五日電】美國國務卿羅杰斯在一項將於明天在這裏發表的聲明說，美國是「以符合日本政策的方式」歸還冲繩予日本的。這句話已引起這裏對於核武器是否已移出冲繩問題的嚴重爭論。

羅杰斯藉明日「歸還」儀式的舉行，致函日本外務相福田赳夫。他的聲明就寫在該信上。他提到一九六九年美日聯合公報中的一段，即規定冲繩將以符合日本政府政策的方式歸還日本。

日本政府官員說，鑒於日本的無核三原則——永遠不保有、製造或運入核武器，這句話清楚說明核武器已移出冲繩。

可是反對黨對羅杰斯的信卻持不同意見。日本社會黨稱它爲「政治欺騙」。社會黨說，它沒有表明美國已從該島撤出核武器。

社會黨還說，「由於美國對核政策保持秘密，它從來不把它的核武器部署通知日本政府，也不明說它是否已將這種武器運到日本。」

公明黨說，該信件無視日本人民的要求，將引起日本人民的不安。

加航空代表團應邀訪華抵京

【據新華社北京一九七二年五月十三日電】應邀前來我國進行友好訪問的加拿大政府航空代表團團員，分別於十日和十三日乘飛機到達北京。

代表團團長是加拿大駐中國大使柯林（已在北京），團員中有加拿大運輸部航空管理局副局長默文·馬修·弗萊明等。

代表團成員到達北京時，中國民航總局副局長馬仁輝和有關方面負責人王建功、程齊虹、劉振禮、王光才、劉達雄等，前往機場迎接。

廖承志會見美國友人

【據新華社北京一九七二年五月十三日電】廖承志同志今天下午會見並宴請前來我國訪問的美國友好人士哈羅德·阿倫和夫人，同他們進行了友好的談話。參加會見和宴請的有關方面負責人有王傳斌、經普春、吳祖興、毛洪英等。

在美同胞千人示威 抗議日本佔釣魚島

【本報訊】據外電報道：五月十三日，華盛頓有華僑和美籍華人約一千人舉行示威，抗議美日政府在五月十五日「歸還」冲繩時，將中國領土釣魚島等島嶼移交日本政府。

參加在國務院與林肯紀念堂間之林蔭場地上示威，並向日本大使館進軍的羣衆中，有紐約華僑、美國人及來自台灣及香港之中國籍大學生。

示威隊伍組織嚴密，秩序良好之示威人羣，齊聲用中國語高喊口號。

他們抬出中英文和紅色標語牌，上書：「打倒日本軍國主義」、「粉碎美日陰謀！」

【美聯社台北十四日電】今天黃昏時，有一百多名台灣大學學生[illegible]在校園裏集會，抗議美國星期一將釣魚島交給日本統治。集會歷半小時，[illegible]集中抨擊美日政府。

本報特稿

冲繩「歸還」日本是個大騙局

李捷

按照美日政府簽署的「冲繩歸還協定」，從一九七二年五月十五日起，冲繩要「歸還」日本，成爲日本的一個縣。

冲繩自戰後即在美軍佔領之下，被稱爲「太平洋的基石」，是美國侵略亞洲的一個非常重要的軍事基地。

冲繩是琉球羣島的主島，和它以南的宮古島、八重山羣島等大小數十個島嶼組成，總面積二、三八四平方公里。整個琉球羣島位於台灣和日本之間，是由一連串島嶼所構成的弧形島羣，但不包括釣魚島等島嶼。釣魚等島自古就是中國的領土，美日反動派企圖利用冲繩的「歸還」達到霸佔中國的釣魚島的陰謀是不能得逞的。

戰後，美軍在冲繩設立了一百多處軍事基地和陸海空軍演習場、心理作戰基地、間諜中心和游擊戰訓練基地。美國從阿留申羣島起，經日本、南朝鮮、冲繩、台灣、菲律賓到東南亞，針對亞洲，特別是對中、越、朝等國，拼湊成一個軍事包圍圈，冲繩則是這個新月形包圍圈的重點，是其中最龐大的「前進戰略基地」。戰後從侵朝戰爭到今天的印支戰爭，冲繩都是美軍直接的海陸空出擊基地、兵站和後勤中心。每一次美帝在亞洲製造緊張局勢和出動侵略時，都離不開冲繩的軍事基地。

美軍在冲繩備有大量核武器、化學武器，建立有十五分鐘即可作核子出擊的突襲體制。美國的核潛艇不斷進出冲繩，它的「SR七一」高空電子偵察機不斷以冲繩爲基地到亞洲各地活動，載有核彈頭的「B五二」戰略轟炸機經常在亞洲上空巡邏飛行。美國頻繁出動在越南南北方以及整個印支進行地毯式轟炸的「B五二」轟炸機，過去很長一個時期是從冲繩的嘉手納基地起飛的。今天，雖然「B五二」主要從關島起飛，但冲繩的「KC一三五」空中加油機每天都有數十架起飛給「B五二」進行空中加油。

最近尼克松政府擴大對越南民主共和國轟炸、封鎖的同時，出動了兩千名海軍陸戰隊，也是從冲繩出發的。今天，第七艦隊加緊在越南海面砲轟，艦載機每日多批襲擊越南和印支半島，都是以冲繩爲基地。與此同時，大批從越南戰場上運回的損壞的美軍直升機、坦克、軍車等，都在冲繩進行恢復修理。

在這種情勢下，冲繩的「歸還」就成爲對日本現實局勢的一大諷刺。誰都知道，冲繩基地在美國扮演亞洲的「國際憲兵」角色中已成爲不可少的侵略工具，五月十五日上演的冲繩「歸還」鬧劇，不過是欺騙日本人民的把戲。

一九六九年底，佐藤到華盛頓去同尼克松舉行了會談。在日本人民強烈要求歸還冲繩聲中，雙方發表了「日美會談公報」，其中規定美國在一九七二年把冲繩歸還日本，但是這一「歸還」只是指冲繩行政權的歸還，島上各處美軍基地仍然原封地控制在美軍手裏。美國一再強調要在冲繩繼續「保持軍事行動的自由」。唯一不同的是，冲繩「歸還」後，美軍出擊時要按照「日美安全條約」的協議，「事先通知」一下日本，過去則沒有「事先協議」這個手續。

然而，這個「事先協議」不過是一個具文。過去美軍利用日本的基地侵略朝鮮、越南，從來都是先採行動，然後通知，有時連事後通知的手續也不辦，自民黨政府只有事後同意的份，沒有事先否決的權。

軍事機器的統治權仍在美國手裏，所謂歸還「行政權」不過是一句空話。美國隨時可以根據「日美安全條約」，藉口軍事需要而干預內政，同時即使行政權「歸還」日本，大批美軍基地、軍事設施和人員仍然享有治外法權，不受日本方面的約束。

儘管佐藤政府把五月十五日冲繩的「歸還」，說成是戰後以來日本政府「最大的成就」，但是美國方面卻一再給佐藤政府潑以冷水。

以五月十二日冲繩美國民政府（美國直接統治冲繩的最高機構）舉行解散儀式時，美國駐冲繩高級專員藍珀特接見新聞記者的講話爲例，他說得十分清楚：「冲繩歸還日本後，美國的基地機能許繼續維持。如果說有什麼變化的話，只不過是按照日美安保條約和美軍地位協定，使冲繩基地同日本的美軍基地受同樣待遇。」他接着強調說：「從現在冲繩美軍基地的活動看，歸還後基地的機能不會有變化。冲繩的軍事價值不會有變化。合衆國爲了完全地履行對各盟國條約的義務，冲繩的美軍及其設施不會因爲歸還而有變化。」

去年十月，前美國侵越軍頭子，現任陸軍參謀長威斯特摩蘭說過：「冲繩雖然歸還日本，但是它的戰略價值不變。」

相反，冲繩「歸還」之後，即和日本本土「一體化」。美國既能在冲繩保持「自由採取軍事行動」的權利，它在整個日本也能照辦。這樣一來，整個日本本土實際上是「冲繩化」。美軍不僅可以從冲繩向亞洲各國，更可以從日本本土自由出擊，侵略亞洲各國，這就進一步把日本淪爲美國的核子基地。

事實上，冲繩島上的各處美軍基地和設施爲了配合「歸還」後加強美日共同使用的需要，進行了整頓和安排，基地機能大大強化，增添了不少永久性的軍事工事。

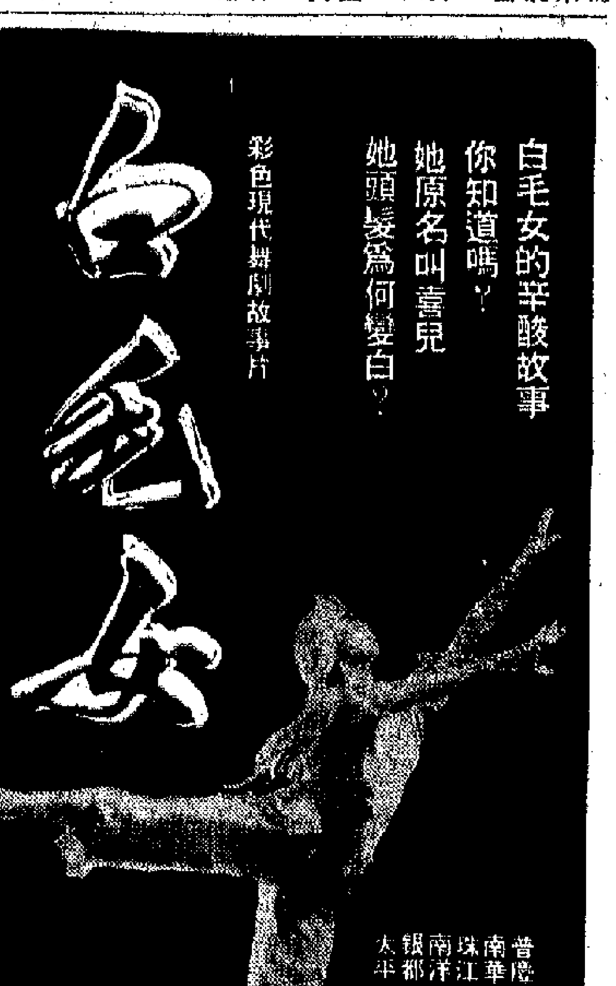
按照「美日歸還冲繩協定」（去年六月正式簽字）的明確規定，冲繩各美軍基地分爲三大類：一類是「歸還」後由美軍繼續使用的，計八十八處；一類是「歸還」後一個時期內交給日本的，共十二處；另一類是五月十五日「歸還」交給日本的，共三十四處。總的來說，今後幾年內將要歸還基地的共四十六處，其中已經交還[illegible]日本自衞隊直接掌握的[illegible]，將由日本管理，這就是說，它的軍事機能並未改變。

正是由於冲繩的「歸還」是美日反動派[illegible]的一個騙人的把戲，日本人民和冲繩[illegible]接「五·一五」這一天的不是高興和喜悅，而是滿腔憤怒和抗議，他們將舉行大規模的[illegible]和集會等活動，來聲討假歸還的醜劇，他們要求實現真正的歸還，立即撤除美軍一切基地，使冲繩成爲永久的和平土地。

儘管美國特派國務院阿格紐、威斯特摩蘭到東京來出席十五日的「歸還」儀式，但日本人民決定在同一天在全國四十六個都道府縣[illegible]四十四處地方舉行集會示威，抗議冲繩假歸還的把戲。這一天，佐藤政府將動員五萬武裝警察和機動隊，嚴密戒備。東京的美國大使館、國會、首相官邸、各處美軍基地都特別加強武裝警衞。[illegible]政府自知假歸還的騙局必將引起衆怒，很是[illegible]了全國的軍警特務來對付抗議的羣衆。[illegible]在冲繩，五月十五日也將有十六萬八千名工人舉行全島性大罷工並舉行示威，抗議[illegible]，[illegible]入戒備狀態。

在日益覺悟的日本和冲繩人民面前，[illegible]「歸還」冲繩騙局最後是一定要失敗的。日[illegible]要求撤除美軍基地、實現真正歸還冲繩的[illegible]必將進一步像春潮一般開展起來。

本公司訂於五月十五日開始營業經銷國產呢絨定頭品種齊全花色新穎歡迎出口辦庄批發商及疋頭行垂詢惠顧
是日下午三時至五時薄具酒會敬請
各界友好同業先進
蒞臨指導　曷勝榮藉
（恕柬不周）
信發呢絨有限公司謹啓
地址：九龍鴨寮街六十二至六十四號
電話：八一九七六〇、八一九七六一、八一九七六三



上海市舞蹈學校演出　上海電影製片廠攝製

柬政府聲明責美帝佈雷

要求美國立即停止侵越野蠻行徑

【據新華社北京一九七二年五月十三日電】柬埔寨王國民族團結政府五月十三日就美帝國主義對越南民主共和國各港口佈雷和強化海空轟炸發表聲明。

聲明指出：在緊密團結的印度支那三國人民的打擊下，美國政府的野蠻侵略不斷遭到越來越慘重的失敗，特別是它的侵略戰爭「越南化」、「高棉化」和「老撾化」的罪惡政策遭到明顯的失敗，這就使它越來越深地陷入絕境。在軍事接連遭到失敗的情況下，美國政府在蓄意破壞了關於越南問題的巴黎會議之後，尼克松總統又於一九七二年五月八日無恥地決定把他的罪行升級到前所未有的程度，強化了對越南民主共和國的堤壩和居民稠密區的海空轟炸，特別是強化了對海防和河內的海空轟擊，並且對越南民主共和國的港口進行封鎖和佈雷。所有這些國際強盜式的野蠻行徑，都暴露了美國政府的虛偽性及其侵略者的真面目，它無恥地侵犯了越南民主共和國的主權和安全，踐踏了一九五四年日內瓦協議和國際法的一切最基本的準則，特別是公然嚴重地破壞了國際航行和通商自由。尼克松政府把美帝國主義侵略印度支那人民的戰爭升級到前所未有的程度，這是對一切與越南民主共和國有正常關係的主權國家的無恥挑釁，是對美國人民和世界上一切熱愛和平、正義和自由的國家和人民的蠻橫挑釁。

聲明說：柬埔寨王國民族團結政府和柬埔寨人民堅決支持越南民主共和國政府一九七二年五月十日的聲明，最強烈地譴責和揭露美帝國主義侵略者所有這些野蠻行徑，要求立即、無條件、全部和最終地停止對越南民主共和國領土的一切轟炸和砲擊，停止對越南民主共和國港口的封鎖和佈雷，並且停止侵犯越南民主共和國主權和安全的其他一切行徑。柬埔寨王國民族團結政府和柬埔寨人民堅決和完全支持越南人民全部解放自己國土的不可剝奪的權利，堅決支持越南人民及其軍隊英勇戰鬥、解放南方、保衛社會主義北方、進而和平統一祖國、實現胡志明主席神聖遺囑的不可動搖的決心。

聲明指出：如果美帝國主義想使它對印度支那三國的侵略免遭可恥失敗的下場，從而挽救美利堅合衆國的「榮譽」，它就必須立即結束它的侵略和戰爭「越南化」、「高棉化」、「老撾化」的政策，停止向金邊賣國政權以及西貢和萬象的傀儡政權提供任何援助和支持。關於越南，它是一個不可分割的整體，美帝國主義必須在巴黎會議上進行認真的談判，對越南南方共和臨時革命政府提出的七點建議和對其中兩個關鍵問題的說明給予積極的答復。

面對美機狂轟濫炸無所懼

越軍民力保運輸暢通

公路運輸工人，一面作戰一面運輸，紛提前完成任務

【新華社河內一九七二年五月十三日電】戰鬥在交通運輸戰線上的越南北方軍民發揚大無畏……下，努力保證交通運輸暢通。

據越南報紙報道，越南人民軍工兵部隊B團的指戰員為支援大前線開展了短期開路競賽，不顧……區提前三天完成了開路任務。D團指戰員還在地形條件困難和敵機經常狂轟濫炸的地區內開闢了……了緊急開路的任務。

戰鬥在通往前線的各條交通線上的工人和青年突擊隊員，在大前線取得捍炮勝利的鼓舞下，……口。第二十五青年突擊隊最近戰勝了包括B－52型轟炸機在內的美國飛機的狂瘋轟炸，使車隊……了許多。

公路運輸工人不怕敵機轟炸，一面作戰，一面運輸，紛紛提前完成了運輸任務。海運部門的一些貨輪上的青年海員，在敵人猛烈襲擊海上航線的情況下，勇敢戰鬥，保衛貨船和物資，同時爭取時間提高運輸量，增加班次，把物資安全送到目的地。

「革命行動競賽月」活動。榮獲英雄單位稱號的某渡口工人集體，最近一面英勇地還擊前來轟炸的美國飛機，一面保證渡口交通暢通和安全，工作效率超過去增加……

日乒協日中文化協會

舉行酒會歡迎我乒團

各界友好千人出席 川上中島分別講話

【新華社東京一九七二年五月十三日電】日本乒乓球協會和日中文化交流協會五月十二日在東京舉行酒會，熱烈歡迎中國乒乓球代表團。

日本各界友好人士約一千人出席了酒會。

中國中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處人員肖向前，東京華僑總會副會長甘文芳、黃文欽和旅日愛國華僑應邀出席了酒會。

應邀出席酒會的還有旅日朝鮮人總聯合會主席韓德銖和副主席鄭在弼、洪鳳珠等以及一些國家駐日本的使節。

出席酒會的日本各界友好人士有（按姓氏筆劃次序）：八百板正、小平忠、山本强一郎、小林進、山崎謙、川瀨一貫、戶村一作、岡田春夫、木村伊兵衛、中村梅吉、田川誠一、白石凡、田村三郎、田英夫、安井正幸、西園寺公一、村岡久平、坂本德松、佐佐木更三、松岡洋子、岩井章、松村一人、春日一幸、城戶尚夫、宮川寅雄、宮崎世民、宿谷榮一、曾沼不二男、渡邊義雄、黑田壽男、渡部一郎、萩原定司、藤戶國、櫻內義雄、額賀敏生、藤田茂等。

出席酒會的還有日本羽毛球協會理事長川端升市，日本排球協會理事長岡田英雄，日本游泳聯盟會長田畑政治、日本溜冰聯盟會長竹田恆德以及日本著名乒乓球運動員山中敦子、關正子等。

日本乒乓球協會代理會長、亞洲乒乓球聯盟主席川上爲三，日中文化交流協會理事長中島健藏和促進恢復日中邦交議員聯盟會長、自由民主黨國會議員藤山愛一郎出席了酒會，並在會上致詞，歡迎中國乒乓球代表團訪問日本。

川上表示相信，通過中國乒乓球代表團這次訪問日本，必將進一步加深日中兩國人民間的相互了解和友誼。

他說，不久前在北京成立了亞洲乒乓球聯盟。「我們今後決心同中國、朝鮮合作，爲使預訂在今年九月於北京舉行的第一屆亞洲乒乓球錦標賽獲得成功而努力。」

中島健藏說：「乒乓球雖輕，但日中兩國人民的友誼重。」

他指出，亞洲乒乓球聯盟的成立，對亞洲體育界以及全世界所帶來的影響，將是十分深遠的。

藤山愛一郎在講話中讚揚中國的乒乓球運動員的友好精神和崇高風格。

中國乒乓球代表團團長徐寅生對日本朋友的熱烈歡迎和盛情款待表示衷心感謝。他說：「在這次訪問中，我們將繼續貫徹『友誼第一，比賽第二』的方針，互相學習，共同提高，爲進一步增進中日兩國人民和運動員之間的友好團結，發展兩國體育交流作出積極的努力。」

中國乒乓球代表團團長、副團長五月十二日上午拜會了亞洲乒乓球聯盟主席、日本乒乓球協會代理會長川上爲三，日中文化交流協會理事長中島健藏，並且在五月十二日拜會了旅日朝鮮人總聯合會主席韓德銖等負責人。

攻昆嵩 轟峴港 襲安祿

民軍昨發動新攻勢

阮軍數千急調到昆嵩防線增援

中日乒乓友誼賽

我男女隊均獲勝

塞拉勒窩內貿易團昨到京

白相國等機場歡迎

日本海員續罷工

加十萬工人罷工 要當局壓制工運

美機濫炸越南醫院

越衛生部提出譴責

呼籲各國醫務界人士共同抗議

台北、宜蘭公路上發生嚴重車禍

十三死四十三傷

被民軍打擊下 阮幫內閧狗咬狗

菲醫生訪華回國 讚中國醫學成就

紐約萬人反戰集會 華盛頓有千人進軍

美國各地連續五天舉行反侵越示威

國家體委舉行儀式 歡迎加拿大羽球隊

廣州通訊

雕刻老藝人談今昔

本報記者

東元首往旅大參觀

十餘萬人夾道歡迎

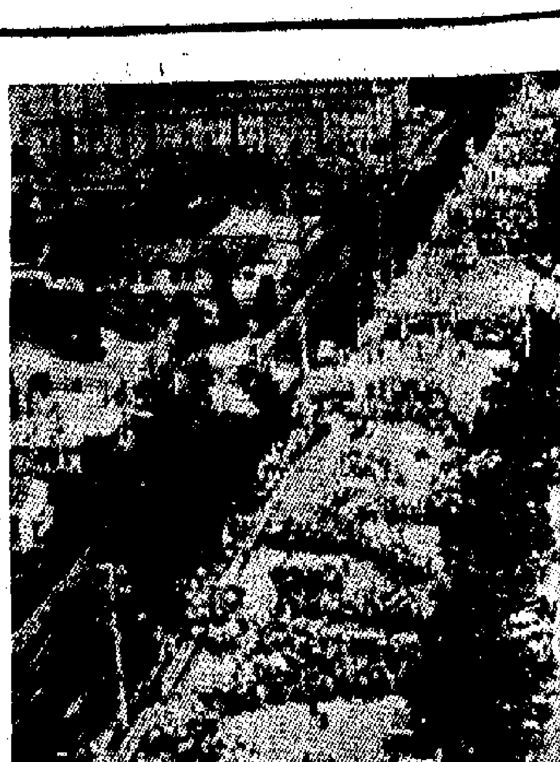
我希望下次再來交易會

歸還沖繩「行政權」的騙局

日一百貨公司大火 焚燒三小時死百人

長沙舉行職工運動會

南京舉行職工運動會


日本人民反對自衞隊進駐冲繩
（圖爲羣衆在旗本市自衞隊西部方面總部前示威遊行）

侵略遠東基石——冲繩

冲繩「歸還」聲中美軍基地繼續擴充和加强的眞相

本報特稿　李　明

在美日大肆叫嚷「歸還冲繩」聲中，現在冲繩的美軍陸、海、空軍事基地更加擴充、强化，基地的機能也更加牢固，而且在冲繩從五月十五日「歸還」的同時，日本的陸、海、空「自衞隊」也將開進冲繩。這樣，作爲侵略亞洲的基石的冲繩，就在「尼克松主義」之下，更增加了它作爲美帝和日本軍國主義的外侵基地的作用。冲繩「歸還」的欺騙性也就更加明顯暴露無遺了。

去年十月，前美國侵越軍司令，現任陸軍參謀長威斯特摩蘭說：「冲繩即使歸還日本，它的戰略價值不變。」今年一月十七日，美國陸軍部長福伯特·F·福爾基，爲了視察西太平洋軍事形勢到南越、泰國、冲繩等地活動後對新聞界說出下面這段話：「在尼克松主義之下，冲繩基地在美國亞洲戰略中的作用更加重要。冲繩島上駐有美軍今後還是必要的，美軍將在日本自衞隊的警備之下繼續留駐下去。」美國駐日本大使館也一再强調：「冲繩即使「歸還」日本，島上美軍力量不變。」

不僅如此，隨着「歸還」期近，冲繩的美軍基地在戰鬥力和基地機能方面，都已加以擴充和强化。

使用超大型戰鬥轟炸機

嘉手納是遠東地區美軍最大的戰略空軍基地之一。這裏具有廿四平方公里面積，有四千公尺和三千百公尺兩條巨型跑道的軍用機場，現在又完成了跑道增厚一公尺的工程，可以供任何超級大型的戰略轟炸機和運輸機的使用。

在這裏，駐有美國第三七六戰略空軍大隊（SAC）所屬「KC一三五型」巨型空中加油機數十架，除供給駐在同一基地的第十八戰術空軍大隊的「F一〇五」和「F四」單機長途出擊的空中加油之外，凡是西太平洋區域的一切美國空軍都可獲得空中加油。

嘉手納基地在戰略偵察任務方面近年來也大大加强。駐在嘉手納基地的美國空軍儲藏有「F一C」和「B二」使用的核彈頭。據當地報紙透露，從去年十一月上旬到今年二月二日，這些核彈頭的一部分，在武裝軍隊的嚴重警衞和封鎖十六號軍用公路的情況下，用大型拖車移往知花彈藥庫的讀谷村伊良皆一號公路東側的第四〇〇彈藥管理中隊保管、儲藏。

永久性工事加緊進行中

嘉手納基地面積佔市區面積百分之三十七，最近的基地活動進一步增强了。這裏除駐有海軍陸戰隊第一航空大隊的直升機隊三個大隊外，還增加了對游擊戰專用的「OVA一〇」型大型直升機和在越南使用的新型攻擊用「AH一J科布拉型」直升機。這些軍用飛機、直升機的頻繁起降使周圍的居民日夜不安。他們從這一事實得出結論：「歸還冲繩是假的，相反，機場爆音更大了。」

現在嘉手納基地有三千名美軍，除跑道補强工事剛完成外，新設的地下倉庫正在進行，這些永久性工事都說明了美軍要長期駐留。今年一月中旬，美國政府通知佐藤政府，嘉手納基地的空中警戒任務，北自阿留申群島起，南迄菲律賓包括廣大的西太平洋地區都是「空中警戒」的範圍。第七艦隊的第四〇反潛艇警戒機隊（P三型偵察機）已移駐嘉手納。

美日共同作戰中樞基地

美國空軍第三一三師管轄的那霸基地，是佐藤政府作爲「歸還冲繩」大事宣傳的「招牌」之一。佐藤政府要付出三億二千萬美元給美國，作爲「歸還」的代價。然而那霸基地的歸還，實際上不過是該基地的跑道和周圍的停機坪而已，在必要時仍可以重新「暫時使用」該基地。

對於那霸基地的歸還，冲繩美軍當局早已會明：「由於冲繩戰略上的重要性，爲了維持軍事機能，設置在那霸基地的司令部等設施仍由美軍當局使用。」「那霸基地的美國海軍繼續擔負支援在西太平洋活動的美軍的任務。」現在，以第七艦隊的第七二機動部隊（由海軍警戒部隊和第七艦隊的第一航空大隊編成）以及海軍航空設施部隊和美軍琉球艦隊的作戰司令部都設在那霸基地。與此同時，駐在日本岩國的第一海軍陸戰隊航空大隊的戰鬥機群和第七艦隊航空母艦的艦載機隊以及第三海軍陸戰師（司令部設在具志川）及其他部隊（司令部設在天願市）將繼續共同使用那霸基地。

在冲繩「歸還」之後，實際上受美國第五空軍司令部統轄、駐在東京府中的日本「空軍自衞隊」屬下的「F一〇四J型」戰鬥機隊和「海上自衞隊」的反潛艇偵察機隊以及「陸軍自衞隊」的航空部隊，都將進駐那霸基地。這樣一來，那霸基地就成爲名副其實的爲侵略亞洲的美日共同作戰中樞基地，其機能比前更加擴大自不待言。

所謂「那霸基地歸還民間」的大肆宣傳，不過是說得好聽的謊言，它更能說明美國在「尼克松主義」下起用日本軍國主義充當走卒的實質。這是美日反動派侵略亞洲的一個重大佈置。這些新的戰爭佈署，在「歸還」的幌子下更加肆無忌憚地在進行。（二）

强化中的冲繩美軍基地

（黑點是美軍基地，冲繩歸還日本後，美軍要求繼續使用這些基地）。

冲繩人民反美愛國鬥爭

新聞拾零　郭　知

美日反動派炮製的所謂「歸還」冲繩的大騙局今天正式登場了。

二十多年來，冲繩人民爲了反對美帝霸佔冲繩，要求撤出美軍基地，爭取冲繩回到祖國懷抱，同日本本土人民團結一致，進行了堅持不懈的英勇鬥爭。

一九五二年四月二十八日是美日反動派非法簽訂的「舊金山和約」生效的日子。根據這個「和約」日本同意把冲繩交給美國「托管」。冲繩人民把這一天看作是日本民族蒙受屈辱的日子，同時，也把這一天作爲團結戰鬥，反對美帝佔領，爭取冲繩回到祖國懷抱的日子。每年四月二十八日，冲繩人民都要舉行集會，進行鬥爭。

一九六〇年日本全國人民在反對日美「安全條約」的鬥爭中，冲繩十萬羣衆舉行大示威，迫使準備到冲繩活動的美國總統艾森豪威爾提前溜走。從一九六二年開始，冲繩人民和日本本土人民還創造了舉行海上示威大會的鬥爭形式。示威代表分別乘船由冲繩和日本本土出發，到北緯二十七度線海面上會師，聲討美日反動派的罪行，高呼：「美帝國主義滾回去！」「還我冲繩！」在冲繩美軍基地工作的日本工人，爲了反對美帝國主義瘋狂擴大侵略印度支那的戰爭和對日本工人的壓迫、剝削，也經常開展大規模的罷工鬥爭。

美日反動派爲了轉移日本人民的鬥爭目標，並進一步加緊進行軍事勾結，於一九七一年六月簽訂了所謂「歸還」冲繩協定。這個協定是以美國向日本「歸還」冲繩的「施政權」爲幌子，使美帝國主義長期霸佔冲繩合法化，並且使日本本土也像冲繩一樣成爲美帝國主義的侵略基地。爲了反對美日反動派玩弄的所謂「歸還」冲繩的騙局，冲繩人民於去年四月舉行了全島大進軍。

針對佐藤政府强使國會批准「歸還」冲繩協定的陰謀，冲繩十萬工人於去年十一月十日舉行了戰後以來最大規模的總罷工。接着，他們又組織了三百多人的代表團，長途跋涉，到東京等地同日本本土人民並肩戰鬥，大大地鼓舞了日本本土人民的反美愛國鬥爭。

現在，英雄的冲繩人民同日本本土人民正在再接再厲，掀起聲勢浩大的反對「歸還」冲繩騙局，反對美日反動派利用冲繩作爲侵略亞洲的基地。

美國近事

羣衆怒襲花車記

高呼「北約組織滾出非洲！」

美國諾福克州學生、黑人和來自東部城市反帝青年示威，抗議美國政府和北約組織支持葡萄牙在非洲的殖民統治！

原載美國「前衞」周刊

四月二十九日是國際杜鵑花節。好幾百名反帝的示威羣衆，在美國弗吉尼亞州諾福克市，攻擊在當地舉行的國際杜鵑花節遊行，並使之中斷。諾福克市是北大西洋公約組織（NATO）盟軍最高司令部的所在地。這次的遊行是當地官員爲北大西洋公約組織舉行的一週度最熱鬧的節目。

示威羣衆由諾福克州立學院學生，諾福克黑人居民和來自美國東海岸幾個城市的反帝青年組成。示威的目的是抗議美國和北約組織，抗議它們支持葡萄牙對非洲的安哥拉、莫三鼻給和幾內亞（比紹）人民進行滅絕人性的種族主義戰爭。

國際杜鵑花節遊行的主角，被稱做什麼「花后」，名叫瑪麗亞·特雷沙·桑契茲，她是一名葡萄牙政府官員的女兒，也是葡萄牙總理馬塞洛·凱塔諾的姪孫女。但是，當她坐着花車遊行到中途時，受到憤怒羣衆的包圍並受到石頭、樽瓶和其他投擲物的襲擊，狼狽而逃。

羣衆在四月二十九日採取這種激烈行動以前，已經舉行了爲期一周的示威和集會和其他抗議活動，揭露和譴責葡萄牙在非洲的侵略，同時揭露和譴責美國政府和北約組織支持葡萄牙在非洲的殖民主義統治。

當花車遊行開始時，約有二百示威羣衆已佔領了沿途一條街的行人道，以喝倒采和嘲笑迎接美國軍方和北約組織的花車。他們向路人散發數以千計的傳單，把帝國主義在非洲和印度支那的罪惡行動，同美帝的滅絕人性的侵略聯繫起來。

示威羣衆高擎反帝標語，並不斷高呼反帝口號：「美國、葡萄牙和北約組織，統統滾出非洲！」「美國滾出越南！」「葡萄牙滾出非洲！」「不准帝國主義舉行什麼節！」

隨着遊行的進行，抗議羣衆的規模迅速由約二百人增加到約五百人，美國武裝部隊所有軍種的樂隊，各大中學的後備軍官訓練隊（ROTC），北約組織的車輛和武器，鼓吹參加美國陸軍和海軍的花車，還有讚揚西班牙和希臘法西斯政權的花車，都參加了這次遊行。一句話，這次遊行爲的是要美化美帝及其國際傀儡和盟友。由於遊行的性質變得愈來愈明顯，羣衆的憤怒情緒也愈來愈高漲。

遊行最後的一部花車，標誌着「杜鵑花后」的字樣。除於羣衆舉行示威的車上除了「花后」的侍從人員外，還有五名諾福克市警察局派去專門保護「花后」的警察。爲了使「花后」冲過抗議人羣，花車一度停下來，直至遊行隊伍出現一大缺口時，花車才在便衣警察和一隊警車的護送下，加快疾駛。

但是，這個策略沒有成功，羣衆馬上追上去，包圍花車，並向「花后」及其保鏢，發射大量石頭，棍棒和樽瓶。「花后」驚得躲入車內，不敢露面，她的保鏢也在羣衆的攻擊下，縮作一團。幾分鐘後，增援警車趕到。「花后」才在大批警察保護下，哭哭啼啼地被押出花車，送到安全的地方去。起碼有七名警察被石頭和樽瓶擊中。

「花后」被送走後，警察曾對羣衆發動反攻。有好幾名手持黑人解放旗幟的黑人青年，被拉了出來，遭到法西斯警察的毒打，警察還放出警犬，追使羣衆後退。有四人被押走。警察的反攻，曾帶來一陣混亂，但是，羣衆迅速重新集結，並帶同棍棒、磚塊和石頭，再度發動攻擊。

眼看着羣衆愈來愈憤怒，警察慌忙後退。迅速增加的羣衆，緊追空着的花車，遊行到檢閱台去。這時候，羣衆已經接近一千人了，他們不斷高呼：「北約組織必須滾蛋！」「北約組織滾出非洲！」

資料

美國的總統保鏢

美國財政部三月二十日正式宣布，總統保鏢處正在選派屬下人員，來保護參加民主黨提名的五名主要總統候選人。五名總統候選人是：明尼蘇達州的休伯特·漢弗萊參議員；緬因州的埃德蒙·馬斯基參議員；阿拉巴馬州州長喬治·沃利斯；南達科塔州的喬治·麥戈文參議員；華盛頓州的亨利·杰克遜參議員。

自從羅伯特·肯尼迪參議員在一九六八年的民主黨總統提名選舉中遇刺後，總統保鏢處已開始爲今年的保護任務作準備了。

羅伯特·肯尼迪被刺悲劇發生之後不久，美國總統約翰遜曾命令總統保鏢處對所有的總統候選人進行保護。隨後，國會通過將保鏢工作擴大至保護未來的總統競選者，自此以後，總統保鏢處便增加其財政預算及人員，來爲今年的競選作準備。預料每個候選人平均每月的保護費約爲十八萬五千美元。

除其他的工作外，爲了應付今年的總統競選，總統保鏢處今年要花費六千零六十萬美元，比去年多花了一千五百九十萬美元。從七月一日開始的財政年度中，它的財政預算將增加三百一十萬美元。

總統保鏢現有一千一百六十九名，其中有六名女保鏢。在一九六三年約翰·肯尼迪總統遇刺的時候，只有約二百名總統保鏢。

（紅棉節錄自「美國新聞與世界報道」）

坦桑軍事友好代表團離穗赴武漢

▲由坦桑尼亞國防和國民服務部副部長杰弗里·欽斯卡·姆哈加馬率領的坦桑尼亞聯合共和國軍事代表團，在廣州參觀訪問後，由我國國防部外事局副局長王岳同陪同，十三日乘專機前往武漢訪問。

八日晚上，廣州部隊負責人陳海涵舉行宴會，招待坦桑尼亞貴賓。在廣州期間，坦桑尼亞軍事代表團參觀了一九七二年春季中國出口商品交易會，訪問了中國人民解放軍廣州部隊某部，受到了熱烈的歡迎。

阿芭蕾舞劇團離京訪問

▲由阿爾巴尼亞教育和文化部副部長、阿爾巴尼亞文化和藝術委員會主席斐迪·巴拉率領的阿爾巴尼亞歌劇院芭蕾舞劇團，五月十三日乘專車離開北京到外地訪問演出。

羅愛國衞隊團離京回國

▲由羅馬尼亞共產黨中央委員會愛國衞隊參謀部參謀長保羅·瑪里內斯庫少將率領的羅馬尼亞愛國衞隊代表團，結束了在中國的友好訪問，五月十三日乘飛機離開北京回國。

中國人民解放軍副總參謀長王新亭和有關方面負責人韓玉峯、潘永堤、朱開印、李臣奎以及首都民兵代表前往機場歡送。

南斯拉夫籃球團到北京

▲以南斯拉夫籃球協會副主席熱利科·欽德里奇爲團長的南斯拉夫籃球代表團，應邀前來我國進行友好訪問，十三日乘飛機到達北京。

南斯拉夫籃球代表團包括男、女籃球隊，領隊是拉托米爾·卡沙寧，男隊教練員是闊科·熱拉維茨，助理教練員是米爾科·諾沃塞爾，女隊教練員是博里沃耶·錫尼奇，裁判員是克魯諾斯拉夫·布魯門。

我國有關方面負責人萬之同、王本修、謝啓典、婁文濟、柏坪、魏春林、師孝、鄒伯賢，以及我國籃球教練員、運動員前往機場歡迎。

貝魯特工商團訪我國南方

▲由黎巴嫩貝魯特工商會主席阿卡盧率領的貝魯特工商代表團一行九人，結束了在北京的友好訪問，五月十三日下午乘飛機離開北京前往我國南方訪問。中國國際貿易促進委員會副主任李永亭和有關方面負責人，以及黎巴嫩駐中國大使埃利·布斯塔尼到機場送行。

代表團是五月二日應中國國際貿易促進委員會的邀請來我國訪問的。

中國足球代表團到也門

▲以宋育非爲團長、戴連甦爲副團長的中國足球代表團結束了對敍利亞的友好訪問，五月十二日下午離開這裏前往也門民主人民共和國。（據新華社電）

全國開展科學種田　兩熟三熟面積擴大

菌肥春雷霉素和除草劑等已在各地推廣使用

以八字憲法爲中心的科學實驗運動掀起高潮

【中國新聞社北京十三日電】我國廣大貧下中農、革命幹部和科學技術人員，認真貫徹執行毛主席「八字憲法」，廣泛開展羣衆性的科學實驗活動，促進了農業生產的發展。

無產階級文化大革命以來，各地有成和大面積推廣了小麥、水稻、玉米、高粱、棉花、油菜、花生和麻類等農作物的優良新品種，促進了農作物單位面積產量的迅速提高。不少地區推廣使用了「菌肥」、「春雷霉素」、「除草劑」等微生物肥料和新農藥，有效地促進了農作物的生長和控制了病蟲害的發生。各地還因地制宜地採取深翻土地、興修水利、治鹼、治沙等科學實驗活動，使我國西北、黃河流域、淮河流域和沿海地區的大片沙荒地和鹽鹼地，變成了肥沃的糧田。隨着土、肥、水、種等農業生產基本條件的改善和栽培技術的改進，我國農業耕作制度正在發生顯著變化。原來一年一熟的地區兩熟面積迅速擴大，原來一年兩熟的地區三熟面積不斷擴大，使產量進一步提高。

我國農村羣衆性的科學實驗，是在社會主義集體化以後逐步開展起來。但是，無產階級文化大革命前，由於叛徒、內奸、工賊劉少奇極力推行「專家路線」、「洋奴哲學」等反革命修正主義黑貨，污蔑「農民無文化，不能搞科研」，干擾和破壞了農民的科學實驗活動。無產階級文化大革命中廣大貧下中農、革命幹部和科技人員，狠批了劉少奇的反革命修正主義路線，深入地開展了農業學大寨的羣衆運動，積極開展了以農業「八字憲法」（土、肥、水、種、密、保、管、工）爲中心的科學實驗，掀起了羣衆性科學實驗的高潮。各地普遍建立了不同形式的科學實驗組織。許多地區、縣建立了農業技術推廣站、種子站、良種場，許多公社、生產大隊和生產隊成立了有貧下中農、革命幹部和知識青年參加的三結合科學實驗小組，在實踐中鍛煉隊伍。浙江、廣東、江蘇、北京、上海、天津等糧食生產超過「全國農業發展綱要」規定指標的省、市和許多農業先進單位，都普遍開展了羣衆性農業科學實驗活動。廣東省各社、隊有一百多萬人參加科學實驗，去年取得科研成果一百多項，其中有幾百項取得了比較好的成果。山西省昔陽縣培養了近一萬名有實踐經驗的農民技術員，幾十個農作物新品種，在短短的幾年中，選育了小麥、玉米等一支近兩年來除自足外，還支援了外地八百多萬斤糧種。

南京舉行職工運動會

南京市最近舉行了一九七二年全市職工運動會。各工礦企業和其他部門職工組成的二十個體育代表隊，二百多名運動員，朝氣蓬勃地參加了比賽。

南京市這次職工運動會是在開展羣衆性體育活動的基礎上舉行的。今年以來，全市各工廠、學校、機關、街道和郊區人民公社的廣大羣衆，廣泛地、因地制宜地開展了體操、球類、跑步、爬山、野營、拔河、游泳等多種形式的體育活動。各個區、縣和基層單位，分別舉行了各種小型的體育運動會和單項比賽，參加比賽的達二十萬人。參加全市職工運動會比賽的職工，就是各區、各基層單位選拔出來的、成績較好的運動員。

南京市職工運動會進行了田徑等十八個項目的比賽。在比賽過程中，運動員們互相學習，互相鼓勵，互相幫助，加强了團結，交流了經驗。

祖國體育簡訊

長沙舉行馬路賽跑

長沙市最近舉辦了一次馬路賽跑。參加這次賽跑的有工廠、幹部、學校、郊區人民公社的工人、幹部、學生和公社社員共一千一百多人。他們分別來自九十五個平日開展長跑活動較好的單位，這次賽跑分男女兩組進行，男子組跑程是九千二百米，女子組三千六百米。在整個比賽中，運動員們意氣風發，鬥志昂揚，爭先恐後，沿途成千上萬的觀衆，不斷地給運動員們加油鼓勁，這次比賽結果，湖南師範學院的萬石清獲得男子組第一名，長沙市第一中學的柳毓安獲得女子組第一名。

銀川中學田徑運動會

銀川市最近舉行了全市中學生田徑運動會。來自十九所中學的近萬名青少年運動員參加了運動會，在這次比賽中，少年男子鉛球、跳高、跳遠、三級跳遠、六十米接力、四百米接力，和少年女子手榴彈、四百米接力等項目，都取得了較好的成績，有十三人（組）刷新了八項寧夏回族自治區少年田徑運動項目的紀錄。銀川第二中學學生蛇佰生，多年來堅持體育鍛煉，取得了良好成績，在這次中學生運動會上，他不僅打破了自己保持的全區少年組跳高、三級跳遠的紀錄，而且刷新了全區少年鉛球和跳遠的紀錄。運動會上，一些中、小學的學生和工廠的工人，還分別作了集體操、大刀舞、廣播體操和足球表演。

河南省學生田徑賽

最近在鄭州市舉行了河南省一九七二年學生田徑運動會，來自全省的二百八十多名男女學生運動員參加了這屆運動會。比賽期間，運動員們堅持無產階級政治掛帥，發揚勇敢頑強的革命精神，各個項目的比賽成績都有顯著提高。男子一百米、二百米、四百米、八百米、一千五百米和五千米賽跑的前六名，以及女子鉛球、鐵餅的前六名，都超過了去年全省的最好成績。女子一百米低欄、女子跳遠和女子八百米賽跑等項目還創造了全省最高紀錄。

昆明舉行中學生田徑運動會

昆明市最近舉行了中學生田徑運動會，參加運動會的有昆明市卅七所中學和廠礦職工子弟學校的四千多名男女青少年運動員，他們都是各學校羣衆性體育活動的骨幹。比賽中，運動員們互相幫助，互相學習，互相鼓勵，把運動會作爲鍛煉革命意志，培養高尚風格，學習運動技術的好機會，場內場外呈現出一派勝利團結，敢於鬥爭、頑強戰鬥，生龍活虎的景象。運動會上，有幾名少年運動員刷新了一些少年項目的全省紀錄。〔新華社北京十四日電〕

閩小氮肥廠利用新資源

【據新華社福州一九七二年五月十四日電】福建省各地的小氮肥廠，充分利用本省的無烟粉煤、石灰石等自然資源，製作碳化煤球，代替無烟塊煤生產合成氨，取得了顯著成績。現在，全省原有的十座小氮肥廠，已全部使用碳化煤球進行生產，近幾年新建的十九座小氮肥廠，也都相繼建起了碳化煤球車間，並陸續使用碳化煤球進行生產，由於逐步做到原料本省自給，促進了生產的增長。去年，全省小氮肥廠的合成氨產量比前年增長了百分之十七點二，今年一到四月份又比去年同期增長百分之三十。

●福建省閩侯縣橫嶼大隊的貧下中農實行了科學種田，積極選育良種和堅持對種子提純、複壯，改革耕作制度，連續七年糧食畝產達三千斤以上。陝西省合陽縣產野大隊的農民「土專家」，對棉花「紅蜘蛛」研究，反覆試驗，終於用海蚵棉和陸地棉雜交育成能在內地種植的優質高產長絨棉，現在已大面積推廣。

在羣衆性科學實驗活動中，許多農業科學研究部門的科技人員，深入農業生產第一線，在社、隊建立了許多科研基點。他們和羣衆一起，根據當地生產實際，積極開展科學研究。活動，爲社、隊培養科技人員。中國農業科學院的科技人員，從一九七〇年以來，先後組成了三十五個農民科技服務隊，共二百多人，分赴延安等革命老根據地和農林戰線上的先進單位和工廠，在接受工農再教育的同時，推行並總結羣衆科學種田的經驗。

海豐縣牡蠣大幅度增產

【據新華社廣州一九七二年五月十四日電】廣東省海豐縣牡蠣獲得大幅度增產。到四月中旬，全縣已收穫鮮牡蠣五千四百多擔，比去年同期增長百分之六十，牡蠣的質量也比去年有所提高。

牡蠣有「海底牛奶」之稱，肉味鮮美，含有豐富的蛋白質，牡蠣殼是一種貴重的藥材。

廣西永福香菇增產倍多

【據新華社南寧一九七二年五月十四日電】廣西壯族自治區永福縣今年第一季度向國家交售的香菇比去年同期增長一點九倍，到三月底止，全縣共向國家出售了六萬八千多斤香菇。

地處桂北山區的永福縣，森林資源豐富，歷來盛產香菇。這裏出產的香菇有香信、冬菇、花菇等品種，具有肉厚、芳香等特點。

著名長江刀魚今春豐收

【據新華社南京一九七二年五月十四日電】著名的長江刀魚今年獲得豐收。自三月下旬以來，江蘇省已捕獲刀魚四萬擔，比豐收的一九七一年增加七成以上，超過了歷史最高產量。

刀魚是長江特產，以肉嫩味美脂肪多聞名。每年三、四月間是刀魚生產的旺季。今年刀魚發早，來勢猛，個體大，持續時間長。沿江廣大漁民抓住時機晝夜捕撈，獲得了豐收。

湖南油菜籽產量創紀錄

【據新華社長沙一九七二年五月十四日電】湖南省今年油菜籽獲得豐收，總產量比去年增加四成多，超過歷史最高水平。

去年秋收以後，許多地方因地制宜地實行了「三熟制」，即除種兩季水稻外，還種一季油菜。今年全省油菜種植面積比去年有了很大增長。湘潭、邵陽、衡陽、郴州、長沙等地、市的油菜面積，都比去年增加一倍以上。

分類廣告

醫藥　潘柏（油麻地南京街口）
九龍彌敦道三一二號三樓
御醫祖傳秘方　驗方徹底根治：風濕、骨痛、久咳、哮喘、虛弱、遺精、跌打病症
診症時間：上午九時至下午七時（星期日照常）
電話：K311528

中醫　鍾庸
新遷地址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時；星期六下午及星期日休息）
電話：四三八八一七

中醫教授　蔡啓超　主診
內外　頑症　男婦　雜病
本診所專用驗方，療法迅速，治癒頑症，經驗豐富。
地址：九龍旺角彌敦道五八〇F號三樓（近中國國貨公司及大公報、新民報）
診症時間：上午十時半至下午一時；下午三時至七時半。星期日停診

余永就針灸治療
患病的處理
地址：荃灣德士古道二三〇九號三樓
（全日開診　電話：—）收費：實惠

革命現代舞劇彩色影片
「白毛女」十九起港澳公映
六院後天開始訂票 麗的電視明晚播映片段

【本報訊】革命現代舞劇「白毛女」彩色影片，已定於本月十九日起在港澳公映。屆時在普慶、南洋、南華、珠江、銀都、太平，及澳門永樂、平安聯映。

普慶等六院後天（十七日）開始訂票。

這部彩色影片由上海電影製片廠攝製，上海舞蹈學校「白毛女」劇組集體改編。飾演喜兒的有兩位，上半部是茅惠芳；頭髮變白後，由石鍾琴飾演。凌桂明飾演王大春，錢永康飾演趙大叔，董錫麟飾演楊白勞。

「白毛女」是一個家傳戶曉的故事，舞劇用一序八場來表述。彩色影片「白毛女」的序幕，唱着「看人間，往事幾千載」的悲憤歌聲，揹負着沉重食糧的貧苦農民，在漢奸狠毒地主黃世仁家丁的皮鞭抽打下，出現在黃家的大門口前。他們被迫把用血汗換取來的糧食拿來交租。那是三十多年前的吃人的世界，飽受苦難的窮苦人，對地主階級有訴不盡的仇恨，仇與恨匯成波浪滔天的江和海，要怒吞這個黑暗的舊世界。

「白毛女」劇情的發展，一環緊扣一環。黃世仁看上了喜兒，把憤然反抗的楊白勞打死，將喜兒強搶去了。忍受不了欺侮凌辱的喜兒滿腔悲憤，在張二嬸幫助下，逃出了黃世仁的魔掌，躲入深山野嶺去了。夏日曬，冬日雪，山上有毒蛇猛獸，但喜兒有的是血海深仇，「狼嚎虎嘯何所懼，喜兒不滅豺狼心不甘」。喜兒和大自然搏鬥，和豺狼虎豹搏鬥，她堅強的活下去，等到了大春和八路軍的到來。

「白毛女」改編成舞劇，並拍成彩色電影，更加精煉，更加鮮明，主題更加突出。

「白毛女」彩色電影共十一大本。在這個舞劇裏，還有十多首動聽的歌曲：「壓不住的怒火」、「北風吹」、「仇恨怒火燃胸懷」、「扎紅頭繩」、「喜兒哭爹」、「參加八路軍」、「我要冲出虎狼窩」、「要報仇」、「盼東方出紅日」、「大紅棗兒送親人」、「軍民團結一家人」、「見仇人烈火燒」、「他好像是親人」、「太陽出來了」、「千年的仇要報」、「控訴」、「迎太陽」、「百萬工農齊奮起」。

又訊：明天下午七時半，麗的電視的「銀色新聞」，將介紹「白毛女」影片片段。

一部音樂彩色片亦抵港
內容包括鋼琴伴唱「紅燈記」、鋼琴協奏曲「黃河」及革命交響樂「沙家浜」

【本報訊】在「白毛女」彩色影片運抵本港的同時，還有一部音樂彩色影片運到香港。這部影片內容包括鋼琴伴唱「紅燈記」、鋼琴協奏曲「黃河」、革命交響音樂「沙家浜」。

這部音樂彩色影片中，人們所熟悉的鋼琴伴唱「紅燈記」，增加了沙奶奶的唱段及李玉和和李鐵梅的全部唱段；另外，鋼琴協奏曲「黃河」及革命交響音樂「沙家浜」，都是首次與此間觀衆見面的。

小巴在中區不許上落客後
居民搭車甚感不便
摩總促增兩小巴站
向交通處提意見 該處表示考慮

【本報訊】交通處自上月下旬在港島中區設管制區實施管制小巴上落客，致使居民需乘搭小巴往返中區的交通甚感不便；同時，小巴司機的營業額因此減少，使小巴司機的職業生活受到影響。摩托工會就此事於日前派出工會代表，聯同小巴司機代表，前往交通處提出意見，要求在中區干諾道中增設兩個小巴臨時上落站，以利便中區乘客上落及疏導中區交通。交通處由高級主任米勒出現。

會談中，工會代表首先指出，自中區實施交通新措施以來，中區交通改善不大，仍時有擠塞現象；而原日依賴小型巴士作爲輔助交通工具往返中區的乘客，却感到非常不便。因爲從香港仔華富邨到中區的乘客要遠遠在永樂街站便要落車，其他各區到中區或由中區往各區的又只有永樂街站及屈臣廣場站這兩個站上落客。由於這兩個站相距太遠，使居民來往中區感到不便。並且，原日集中在域多利皇后街乘小巴往香港仔、華富邨的居民，更不知往那裏找車搭，因巴士、電車實在未能適應居民交通的需要。對此，工會代表向交通處提出要求：在中區干諾道中增設兩個小巴臨時上落站，一個可設在先施公司對面，另一個可設在聯邦大廈對面。這樣，與現有的小巴站互相配合，既利便居民，又疏導交通。交通處高級主任米勒表示，因干諾道中正在進行路面工程，及海底隧道快要通車，交通問題在隧道通車後會有新的安排。工人代表指出，在干諾道中增設兩個臨時小巴上落站並不妨礙道路工程，交通處是可以辦得到的。最後，米勒表示考慮工會意見，並收下工會代表帶去的增設小巴站位置圖表一份。

「白毛女」彩色影片一個鏡頭

喜兒怨恨過去的黃家走狗，激昂高歌：「河水翻浪，波濤滔滔。想要逼死我，除了你服窮，我是淹不死的水，撲不滅的火，火不滅、水長流，世世代代的仇恨啊，永遠刻心頭！要報仇！要報仇！要報仇！」

三賊入屋綁人洗劫
還等戶主回家迫其提款

【本報訊】昨日下午四時，三名匪徒到福華街一三九號六樓前座，藉詞租床位騙門入屋，將戶主之母及一住客綑綁，掠去現款三百餘元和一批首飾。

該戶戶主姓蕭，昨日貼街招謂有兩個床位出租。下午四時，先有一名二十來歲男子來按門鈴，說是租床位的，入內後不久，又有人按鈴，也說租床位。最先入屋的那人說來人是他的朋友，叫戶主開門；幾分鐘後，門鈴第三次作響，入屋的兩人同聲說來人是他們的朋友，又叫戶主開門。就這樣，讓三個男子入了屋。他們入屋後，隨入廚房拿起菜刀將戶主之母林某和一名住客劉坤推入房間，再用鐵線綑綁，分別在兩個房間搜掠，劫去一批財物，繼撬毀櫃桶，拿了一本存摺簿，等候蕭某回來迫他去提款，但等了一個鐘頭却不見回來。三賊離去後，掙脫綑綁的兩個人，撥電話報警。

夜歸人遇劫復被刺穿肚
保良局前五飛劫一男子

男子何永昌（四十四歲），昨晚九時，在福華街五十七號門口遇劫，被飛仔搶去一隻手錶，糾纏間手部捱了一刀，流血不止，入院敷治。

昨晚九時許，跑馬地摩頓道近保良局，有兩名男子被五個飛仔截劫。事後，有一名劫匪被捕，向警方招供，說與其餘四飛事前已約定，如一旦失散時，就在京華戲院集中。警方聞訊，即派出四、五輛警車馳往京華戲院「捉賊」。

警員到該戲院時，是晚上十時左右，在該戲院前座近渣甸坊，拘捕了五名可疑青年，搜身時一無所獲；後來又押他們返現場，由被劫的兩名事主在現場進行認人，但據事主向警方表示，這五人不似行劫他們的飛仔。結果，警方仍將該五人帶返警署查訊。

一名夜歸男子，昨日凌晨遇劫受重傷。

遇劫受傷者關×祥（三十一歲，住天樂里），他於昨晨二時歸家，在路上遭三飛跟尾跟蹤，至二樓梯間時，賊人突然撲前，企圖一人箍頸兩人搜身。遇劫者奮起反抗。因梯間路窄，三飛賊無法得手，老羞成怒，竟將一把利刀狂插他的腹部，再拳脚交加。遇劫者大聲呼救，附近鄰居街坊也紛紛喝止，三飛才甩手離去。遇劫者已身受重傷，倒在血泊中，後被送院救治。

前晚七時半，中區加咸街一梯間，有一名四十六歲的男子被二名約二十歲的男子截劫，劫去一批珠寶，價值九千七百元。

汽車內有呼救聲
有人似見一女子遭人揑頸
灣仔峽道中期試場附近

【本報訊】昨晚十一時許，灣仔峽道中期試場附近的金道上，發生一宗離奇意外事件。上述時間，在該處的一些男女，突然聽聞有女子呼救聲，聲音來自一輛停在路旁的白色私家車上。有人且見到有一女子，似被人揑住頸部，在車廂內掙扎。該車見有人注意，即開車離去。

其後，警方追尋一輛編號AL三〇七X的白色房車，至十二時仍未有所獲。

通訊
自力更生把工廠擴展
佛山以塑料製水泵

編者按：英國婦女瑪麗亞，隨華僑參觀團又一次訪問中國，這是她參觀佛山水泵廠後寫來的信。

編輯先生：

四月廿三日下午，我們參觀了佛山水泵廠。我們這一羣華僑參觀者受到熱烈歡迎。

這間廠開設於一九五四年。在解放前，它曾是私人擁有的工場，生產十分落後。初時，這間廠生產縫紉機，後來又製造單車。一九五六年，爲了支援農業，工廠開始生產水泵。

工廠有七百五十六名工人，其中一百九十名是婦女；每個月生產逾二百具水泵，一年的產量約三千具。

工廠開始生產水泵時，設備是很古老的，但工人受到自力更生精神的鼓舞，努力工作，渴望有較好的設備和將工廠擴展。一九五七年，政府向這間廠作了一些投資。到一九五八年，毛主席要求工人們在伸手向國家要更多投資之前，考慮一下是否可以通過自力更生和艱苦奮鬥，利用基本的設備而辦得到。

那時，劉少奇仍在政府內，所以，這一種精神並沒有貫徹到工人中去，也沒有使工人們有信心。

但是，文化大革命的影響，使這間廠發生巨大的變化，工人以很大的熱情工作，由一九六八年起，工廠完全成功地製造了水泵。由於工人和技術人員共同努力工作，所以使生產不斷發展。

生產十種不同的水泵

一九七〇年，工廠以塑料製水泵成功地投入生產，以代替以前所用的原料。它不僅和以前的一樣良好，而且在成本上節省了很多。

這家廠生產十種不同的水泵，由小型到大型都有，適合各種抽水站之用。

工人健康得到很好照顧

隨着廠裏生產的改變，工人們的工作條件也有變化。照顧工人的健康被十分強調，所以，他們有自己的診所和醫生。我們在診所裏和醫生談了一段時間，他詳細地告訴我們如何使用中藥和他對中西醫藥結合的印象。我們看到他的外科等候室內掛了一個大黑板，寫有中文字。當我們問他爲什麼診所內會有黑板時，他詳盡地向我們解釋，說他這樣做是爲病人服務。他將季節性的疾病寫在黑板上，並寫出一些可以治好這種病的藥方。他在回答完我們提出的所有問題後，還帶我們去院子，指給我們看各種草藥。對我們兩個團員，他慷慨的給了指導和一些草藥，我們都爲花了他這麼多寶貴的時間而覺得抱歉。

這間廠的工人宿舍是很舒服的。家屬住所很便宜，水電費每月只三毫子人民幣。

如果工人因病請假，他們仍得到全薪，並且不用支付醫藥費。如果工人需要住醫院，廠方也負責費用，並資助他的家屬。

工人退休仍可支薪七成

女工人的退休年齡是五十歲，退休時可得她們百分之七十的薪金作爲每月的長俸。男工人六十歲退休，退休後每月也是支七成薪金。

從西方人的眼光看，這樣一間工廠能在這樣一個短的時間內得到這樣的成就，毫無疑問地，工廠的老闆將會拍拍自己的背脊，在他的別墅裏鬆一口氣，但在佛山水泵廠就並不如此。他們將繼續努力，爲人民謀取更大的利益。

瑪麗亞 四月廿三日

一胎三嬰之母 感謝讀者贈款
三嬰仍在醫院護養健康良好

【本報訊】去月九日在廣華醫院誕下的一胎三女嬰，前天仍在醫院護養，健康情況良好。

該一胎三女嬰的母親曾錦棠前日收到本報讀者一百元贈款的時候透露了上述消息。該三女嬰誕下時最重的爲四磅。

一胎三嬰本是喜事，但曾錦棠却表示並不是這麼一回事，因爲這樣會帶來經濟上的困難。她將因此而放棄工作，只能由丈夫一人掙錢過活。

曾錦棠表示，由於生活困難，希望有關方面給她徙置區居住，減輕家庭負擔。

北京周報十八期到港

【本報訊】「北京周報」英文版第十八期已由北京運港，即日起出售。

本期「北京周報」報道了首都工人階級和人民羣衆歡慶「五一」國際勞動節盛況。此外，還有多篇文章和圖片，介紹內蒙古自治區二十五年來的變化和各方面建設成就。

九龍城街市打鬥傷四人

【本報訊】昨日下午三時，九龍城街市內，有二十多人不知何故大打出手，結果四人受傷。傷者是：㈠黃振威，十八歲；㈡鄧少林，廿四歲；㈢張啓順，廿四歲；㈣鄧實林，十八歲。

航海學校學生快將畢業
青年慘遭飛羣刺死
父母悲痛談子結交損友

【本報訊】前晚被飛仔刺死的學生黃癸生的父母，昨日悲痛地說，由於死者生前結交損友，今年一月才把他送到航海學校讀書，希望轉換一下環境，使他學好，不料如此。

死者黃癸生，十九歲，有七兄弟姊妹，與父母同住茶灣海壩村廿五號地下。他日間在石梨貝一家鐵舖工作，晚上在環球航海學校讀書，今年六月畢業。他的同學爲慶祝他行將畢業，前晚在彌敦道五月花酒家舉行舞會。九時許，突然有一批飛仔飛女前來，強要參加舞會，死者與之理論。其時，他的同學見形勢不妙，紛紛避去。未幾，死者胸部被人刺中，重傷倒地，送往醫院後不治死亡。

據說，兇器是一把彈簧刀。死者父母於十一時許始獲悉兒子不幸消息，悲痛不已。

電車半價證及日記本
讀者拾獲候失主領回

【本報訊】本月十二日晚上十時左右，本報讀者在天星碼頭的扶梯下，拾獲一本日記本，內有照片及人名地址等，希失主見報後，到本報門市部領回。

讀者日前在街上拾獲一張學生乘坐電車半價證，送本報門市部，請失主領回。半價證上的名字是艾琳·蘇（譯音），住灣華街二十三號。

「青年知識」五月號出版

【本報訊】「青年知識」第一六一期（五月號）已出版。該刊是期要目有「觸目驚心的工傷事故」、「論壇」版討論阿飛行徑是否對現實不滿；其他重要內容有：「中小國家與第三世界」、「溫故知新話越南」、「上海地面從沉降到回升」、「崇敬勞動的伊班族」、「香港五十年前的公共交通」、「各派劫匪代表大會」、「鼠禍」、「木笋爲貴」、「我對『貧』的理解」等。此外，介紹馬克思一生的連載「一個人和一個時代」仍繼續刊登。每本六角，書店報攤有售。

西環海旁香港麵粉廠門前鹹水街喉，昨日上午十一時許爆裂，水柱直冲入樓之高，交通一度受阻。（讀者飛攝）

失業男子發神經
欲斬妻女圖跳樓

【本報訊】昨日下午二時，土瓜灣美善邨至善樓七樓，一名男子騎在騎樓外花架上，企圖跳樓。消防員在下面張開救生網，相持了廿多分鐘後，該男子終於退下來，開門讓警員進去。

該男子謂麗生，四十四歲，與妻女共四人同住上址六三六號。他本是天星小輪工人，數年前失業，平日嗜飲，近年來神經不正常。昨日他飲酒後，發作起來，打妻女，並拿起一把練武用的七星刀揮舞。妻女被迫出門後前往報警，後來他就騎在花架上，似欲跳樓。警員到場，但無法開門。經過廿多分鐘後，才開門，讓警員進去。那時他頭部和眼角均已流血，後被送入醫院。

信發行擴展業務
新址今舉行酒會

【本報訊】信發行經銷國產呢絨疋頭多年，一向享有盛譽。該行現改組爲信發呢絨有限公司，擴大業務範圍，今（十五）日下午三時至五時在九龍[illegible]街八十二—八十四號自置新址舉行酒會，招待同業及各界來賓。該公司經銷品種齊全，花色新穎。

澳婦聯開代表大會
選出第十九屆執行委員

【本報訊】澳門消息：澳門婦女聯合會十三號舉行第十九屆會員代表大會，出席代表一百多人。會上通過了繼續深入學習和宣傳馬列主義、毛澤東思想，進一步擴大澳門婦女愛國反帝團結，以及關心羣衆生活等三項決議。代表大會由副主席劉瀚玲致開幕詞。主席謝淑儀作了會務報告，副主席鄺柏心作財務報告。大會並選出了第十九屆執行委員。

火水爐爆炸傷兩婦人

【本報訊】石硤尾第六座一九六號地下裘錫記木履店，因火水爐爆炸，兩婦人受傷。傷者陳賢貴，七十五歲；蕭杏賢，五十一歲。蕭的丈夫死去已一星期，昨日做「頭七」，下午五時半，婆媳二人在廚房煲餸，火水爐爆炸，手脚均受傷。

天氣與潮水

和緩東北風，空曠地方風勢清新，密雲，有時有陽光。下午最高氣溫約廿七度。

高潮：凌晨一時廿四分；上午十一時五八分

低潮：上午五時十七分；下午七時二十八分

昨天紀錄：最高 廿九點六度；最低 廿三點三度；陽光 六點八小時；雨量 微量

灣仔中南銀行請客戶看電影

【本報訊】中南銀行灣仔辦事處，定廿一日（星期日）上午九時半，在南洋戲院放映彩色故事片「一隊席村」，招待該行客戶。招待券可向該行櫃檯索取，送完即止。

蛤蚧精口服液新貨到港供應

【本報訊】曾一度脫銷的廣西梧州製藥廠最新出品的高級補品——蛤蚧精口服液，續來港應市。蛤蚧精以廣西梧州特產鮮蛤蚧爲主要原料，配以多種名貴藥材，採用最新製藥方法提煉而成。

蛤蚧精功能滋陰補腎、生精活血、補中益氣、强肝腎，壯筋骨、健脾胃、增强身體抗病能力。用以治療身體衰弱、氣血兩虧、精神不振、失眠健忘、工作疲勞、婦人妊娠、產後體弱等症，功效顯著。每盒十瓶，每瓶十毫升，每盒售二十元，港九國貨公司有售。總經銷處：泉章國產醫藥公司，電話：七〇八六八七。

的士與電車相撞
司機女乘客兩人重傷

【本報訊】昨日下午二時三十分，北角水星街口，一輛的士與電車相撞，的士司機金昆（六十歲），[illegible]傷。

信發呢絨有限公司
開幕誌慶

黃祖甲
成豐有限公司
大慶有限公司
時光絲綢有限公司
國華呢絨疋頭有限公司
星加坡新宗有限公司
星加坡金星有限公司
香港太平洋貿易有限公司
太紡有限公司
新中行綢布有限公司
新風服裝有限公司
新光疋頭有限公司
新棉有限公司

同敬賀

中國中發有限公司
Chungkuo Chung Fah Company, Ltd.

香港文咸東街八十九號
89, Bonham Strand, E., Hong Kong

出口部電話：H-430154 H-448778
業務部電話：H-437186 H-436698 H-435672
電報掛號 Cable Address: "CHUNGFAH" H. K.

專營國產棉針織品批發
棉織品 針織品 毛髮
貨備現常 全齊 花樣品
貨訂口出本埠接受

Dealing exclusively in the wholesale of Chinese Cotton Goods and Knitwear.
COTTON GOODS
COTTON KNITWEAR
WOOLLEN KNITWEAR
Stocks regularly available in large varieties for wholesale or export orders.

小西湖村災後

九龍灣小西湖村於本月十一日 [illegible] 水、沙泥淤積 [illegible] 下一場像本月十一日凌晨那樣的大雨，災情勢將更重。

一些老村民說，他們已在那裏居住二三十年，向安無事，當年「溫黛」風災對該村也無多大影響，不料此次卻因鑿架山腰開路，洪水把數以百噸、千噸計的沙泥、大石沖下村來，造成此次嚴重災害。

據悉，當局在山腰開路，目的是想把南昌街、歌和老街和龍翔道連起來。由於開路的沙泥沒有很好清理，也沒有修築堤壩以防沙泥沖下小西湖村，致使大雨一來，沙泥隨著洪水直 [illegible]

[illegible] 埋，各廠固然無法開工 [illegible] 民處境甚慘。例如鄧旺 [illegible] 住一晚，西住一晚，當 [illegible] 是使居民普遍不滿的。

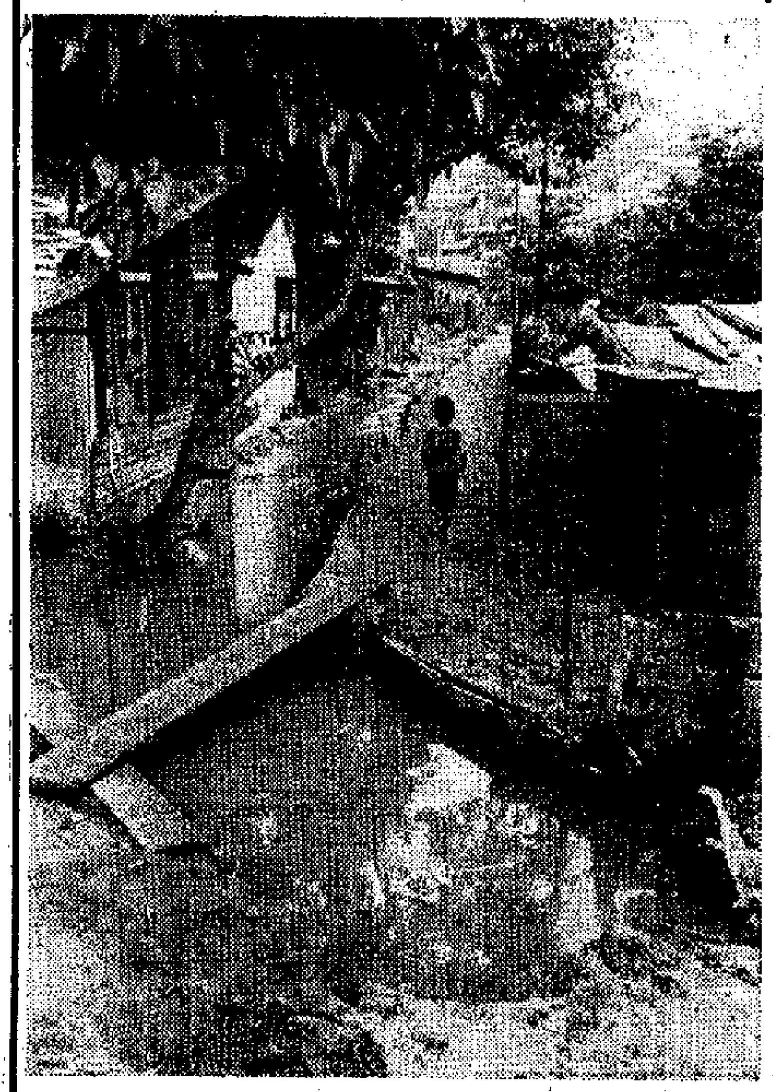
一些小廠和工場，[illegible] 位於K一五八一地段的 [illegible] 後部且被山泥壓毀，又 [illegible] 威脅。廠主們希望當局 [illegible]

至於養豬戶、種蔬 [illegible] 到不同程度的損失，[illegible]

↓原日的小橋、流水、人家，如今流水被堵，慘不忍睹。

↓巨石被山洪和沙泥捲下，橫壓引水渠上，大水再來，石下居民將受「瀑布」之災。

↑這些屋宇，已被埋於六七呎高的沙泥之中。圖中人的位置，是閣仔之上，頭觸屋頂。



↑當日山洪挾沙泥以三路之勢直冲小西湖村

→有些屋宇昨天仍被水浸

今奪銀牌準決賽權
流浪將計擒東方
汲取上次經驗 決定留前門後
東方雖有路數 虧在氣力較差

【本報訊】流浪對東方的一場甲組銀牌足球複賽重賽，今晚八時在大球場作夜戰，決定準決賽權誰屬。這算是兩隊在複賽中的第四次碰頭，兩次因雨改期，一次打成各四和局。今晚在法定時間內如又賽和，則加時二十分鐘決勝。照着情勢，今晚將會見個高下，不致再有和局出現了。六時的序幕戰，是乙組銀牌決賽精工對鐵行。速權好戲，瀉人注目。上週因雨改期，凡持有當日門票者，可憑票入座。

流浪與東方在過去有過好幾次遭遇戰，無論東方如何努力，非敗則和，從未贏過流浪。對此許勝不許敗的銀牌賽，在打成各四和局那一次，東方雖一直佔有優勢，眼看勝利在望，却因最後擋不住流浪的拚勁，終被平反敗局。因此，以兩隊過去遭遇的戰果來作論據，今晚這場比賽，雖未可完全看好流浪，東方却亦無可贏信心，不免患得患失。它的球員基本動作較佳是事實，但氣力和速度比之流浪則相形見絀。今晚如被淘汰，可能這是主因。有人認爲賜夜波對東方有利，照看未必盡然。實則比較來說，流浪那幾位洋將對賜夜波更爲有利。

流浪鑑於過去每與東方遭遇，都先招損失，以致陷於苦戰，結果雖勝或和，歷程多很驚險。它汲取了此種經驗，據說今晚的作戰計劃，決定留前門後，將在上半場設法壓制來方搶攻，希望穩守得住，不致先失，轉入下半場便有機會取勝了。所以，對流浪來說，得失關鍵，上半場最重要。

流浪 邱麥哥利 歐陽純 志黎新祥 布拉遜 強林尚義 士載 歷 鄭國威 鄧希 鴻昌 郭家明

東方 何岑志強 曾鴻泉 鄭演英 容國華 傑 曾展鵬 姚錦韜 興黃擬烈 陳國雄 簡安權 蔡林華 區錦益

完場前兩分鐘頭椎得手
星島一球迫和愉園
雷焯鴻曾救出十二碼球

【本報訊】昨天在花墟舉行的一場甲組足球聯賽，星島在最後兩分鐘，憑蘇紹源一記頭椎攻入一球，迫和了愉園。預備組愉園與星島以〇比〇賽和。昨天觀衆接近八千人。

愉園昨天排出最佳人手應戰，全場佔有七成攻勢，大部分時間控制了戰局。它在上半場先勝一球，且獲一次十二碼罰球，但鄭國根在主罰時「宴客」。到了下半場的最後階段，因後防一時大意，致爲星島扳平。

星島處於挨打劣勢，主因是兩翼曾聽言、區彭年未起較大作用。蘇紹源得不到較好的供應，未能發揮其射門威力。但後防總算稱職，門將雷焯鴻且曾救出一記十二碼罰球。

開賽後，六分鐘，愉園在進攻中，鄭國根底線傳中，鍾楚維近門「篤」入。十七分鐘，星島反攻，何耀強獲得曾聽言供應，近射之勁，盧德權將球沒收。廿九分鐘，區彭年在廿五分鐘左右主踢罰球，越欄而去。卅一分鐘，曾聽言將球傳中，梁維光頂出不遠，何耀強射門中欄。四十一分鐘，鍾楚維得球推入星島禁區，區永雄將他推倒，被罰十二碼球，鄭國根主罰，雷焯鴻及時撲了出界。上半時結束，愉園以一球佔先。

再戰，十四分鐘，星島攻，區彭年傳球楊少年，梁維光迎截，球證指爲動作較勇，將他記名警告。十八分鐘，鄭國根吊門，雷焯鴻拍出，胡秀文射向空門，蒲達業用頭頂出。卅七分鐘，區永雄將球吊上，蘇紹源直盤而上，輕輕一挑，被盧德權從容沒收。卅八分鐘，愉園由郭榮入替胡秀文。四十三分鐘，星島作最後搏殺，曾聽言一記遠傳，蘇紹源與愉園衛將一時大意，將球一頂入網，乃以一比一與愉園各得一分。

愉園 盧德權 黃文光 梁維光 鄭國根 林英傑 鍾楚維 錦輝 福興 胡秀文 黃永生 周志雄 [illegible]

星島 雷焯鴻 區永雄 福柏 寧 麥天富 蒲達業 蘇紹源 曾聽言 楊少年 何耀強 區彭年 [illegible]

三球直落一氣呵成
元朗始終無法破蛋

【本報訊】昨天在大球場舉行的甲組足球聯賽，南華以三比〇挫敗元朗。南華獲此兩分，對聯賽錦標之得，當無疑問。相反，元朗却有降級威脅。雙方的預備組賽，南華亦以同樣的比數勝元朗。昨天的戲碼雖然不俗，但觀衆只有五成左右。

南華復用仇志強把關，可略減後顧之憂；但整隊演出未如理想。上半場二十五分前，且被元朗擋住來打。好在球員耐戰力強，加上合作較熟，終把缺氣缺力的元朗打敗。

元朗的最大毛病，是球員技術發揮不平均，有些在「死博」，有些則似乎「交差」了事，加上操練不足，只有二三十分鐘氣力，不敗才怪。

球賽開始，七分鐘時，元朗張耀國中場得球，傳給何新華，何立斬入門前，葉振發近門頭頂，仇志強及時拍成角球。此後元朗攻勢甚盛，九分鐘，張耀國與葉振發又齊理門，駱德輝在攔接時滑倒，仇志強險乎將球接去。十九分鐘，張耀國在禁區內得自陳鴻平供應欲盤過梁兆華與羅桂生，仇志強在衛出時失足倒地，張耀國起腳抽射，眼看皮球就要飛竄入網，却被梁兆華一腳勾銷。廿八分鐘，陳朝基得球直上，在底線處傳給胡國雄，胡再推前，却因文錦棠、陸瑞先雙雙攔阻，無法起腳，乃將球傳後給黃文偉，黃見機而射，郭德先欲救無從，南華首開紀錄。在三十至卅三分鐘之間，南華先後有陳錫祥、黃文偉的叩射，和陳朝基近門頭攻，都告無功。半場既完，南華以一球領前。

續戰，九分鐘，文錦棠在禁區截得南華來球，輕輕撥給郭德先，因皮球滾動甚慢，陳朝基衝前截得皮球，郭德先亦同時衝出，阿基繼續推前，文錦棠急忙救，但球已入網，二比〇。繼之，元朗有張天明、葉振發、陳鴻平先後叩射，都逃不過仇志強的十指關。四十四分鐘，胡國雄在進攻中傳球陳錫祥，陳趁球疾走，在離門二十碼外斜射，應聲入網。完場，南華就以三比〇淨勝元朗。

南華 仇志強 陳世九 梁兆華 羅桂生 駱德輝 黃文偉 曾耀雄 陳錫祥 胡國雄 陳朝基 黃志強

元朗 郭德先 文錦棠 陸瑞先 葉振發 陳鴻平 張耀國 何新華 張天明 [illegible]

愉園周志雄（左）和霍柏寧在星島禁區爭頂頭球的一瞬那。是役愉園向星島發動猛烈攻勢，

南華陳朝基（左二）越過文錦棠（右一），把獅子橋頭，郭德先（左一）眼明手快，將球救出的一個精采鏡頭。

略論今昨兩場球賽

論壇 **畫波**

今晚的一場銀牌重賽，是一場「流流波」。流浪只鬥氣力和速度未必成功，還需要不少輔助條件。東方只持基本動作較佳亦未必有濟，門腳法之外更要鬥機智。流浪自認對爭奪中場的力量會好過東方，但爲了針對東方前鋒的活動，最主要的是首先盯半豪權盜，因此準備用那破壞力較大的希士或有拉遜來盯小袁。只要不被小袁引離，把防守崗位站得較穩，然後再着管黃權聰和鄭演英的滲入射擊，便可減少危機。

聽說東方也將採「雙中堅」的踢法，合二人之力來緊盯那飄忽無定的戴維，流浪的鋒線就會「斷腳」。兩方對防守都有計劃，誰的計劃成功，則勝利可期了。

昨天南華對元朗的一場聯賽，雙方演出都未符理想，誤傳誤踢的動作特多。惟南華雖多錯誤，却較有鬥志，大家也多走幾步，終於爭取三球。元朗只在上半場最初二十多分鐘演出較佳，攻勢亦盛，但過了這段時間，便漸見泄氣，多數變成了「企鵝」。·正岸平評·

九巴遇電話 嘉山擊英兵
兩場足球賽今日夜上演

【本報訊】今天有甲組足球聯賽兩幕分日夜先後舉行。日間是下午五時十五分，九巴在花墟對電話；雙方預備組隊於三時半打頭陣。夜間是八時十五分，嘉山在港會球場對英陸軍，雙方的預備組隊於六時半先行競逐。

目前九巴與電話各賽了廿二場，各得廿二分，狀斑成績雖沒有那麼嚴重，但地位未穩，仍須搶分。九巴過去爲了在銀牌賽備戰南華，操練積極，但在重賽時終被南華淘汰，操練也較閒散了。今天對電話門志甚盛的電話，會不會力拼到底，頗有疑問。在第一循環時，兩隊曾打成各二和局。有人認爲，電話有門志，九巴「波底」好，各有所長，可能再一次打成和局。若然各得一分，當然大家有利。

嘉山對英陸軍一場是「例行公事」。嘉山一度追過南華而想染指錦標的希望，已成泡影，對今後各仗，將視爲無足輕重；但今晚與實力最弱的英軍相逢，忽了作戰快速的特點，料可增加兩分。

九巴 陳展安 程永健 譚張永清 當國榮 楊偉業 梁業洪 華偉康 曾劍球 南錦良 [illegible]

電話 盧國華 張志培 黃樹榮 黃志輝 北胡 李崇剛 吳汝實 連和平 許樹 李 [illegible]

嘉山 何潘旺 保科長 羅占士 伊打小 實地 夏 梁安德 華錦通 文治 麥 張 [illegible]

英陸軍 細史 巨史 文勿夫 蒙迪 治居 爲 羅 倫 馬 崩 利 拉 林 [illegible]

全港公開乒賽 今天截止報名

【本報訊】乒總主辦的全港公開團體乒乓球賽，男女兩組今天下午九時截止報名。報名地點在灣仔道五九號二樓該會會所。十七日下午六時抽籤分組編排賽程，廿八日開賽。

昨天足球賬

甲組聯賽
南華勝元朗 三比〇
愉園和星島 一比一

預備組聯賽
南華勝元朗 三比〇
愉園和星島 〇比〇

乙組聯賽
鴻會勝傑志 五比二
獄吏勝光華 三比二
天天勝保濟 七比五

丙組甲聯賽
歷星和青漁 二比二
華雄勝約誌 一比〇
渣打勝瑞聯 五比三
友邦勝中電 四比一
中青勝首飾 五比〇
港青勝港大 一比〇

丙組乙聯賽
英陸軍勝渣華 五比〇
公民勝強華 一比〇

甲組足球聯賽積分表
（截至五月十四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二三	一四	七	二	四三	一七	三五
嘉山	二二	一二	四	六	二八	三〇	二八
愉園	二四	一〇	七	七	三三	二九	二七
消防	二四	一〇	六	八	五六	四四	二六
東昇	二二	八	九	五	三三	二七	二五
流浪	二三	八	八	七	五四	四〇	二四
星島	二三	八	七	八	四六	四一	二三
電話	二二	八	六	八	三四	三四	二二
九巴	二二	七	八	七	三〇	二三	二二
元朗	二三	八	六	九	三八	四一	二二
警察	二二	八	四	一〇	三八	四六	二〇
東方	二二	五	一〇	七	三六	二五	二〇
荃灣	二二	六	六	一〇	二三	四〇	一八
英陸軍	二二	二	〇	二〇	二一	八五	四

業餘體育運動

乒乓球賽
今日賽程 昨天賽果

銀行界
會所（下午）
國華紅對新華甲 七時半
中行對美國A 七時半
香港工商對浙興 七時半
恒隆對有利（夾） 八時三刻
集友㊀對省行 八時三刻
印尼對德華 八時三刻

紡支工友
九龍城支會（下午）
學乒對用勝 八時一刻
香染鐵道㊀對聯力 八時一刻

海灘勝東勝甲 五比三
新風勝南洋 五比二

勞校校友
會所（下午）
特夜甲對旺日紅旗 八時半
旺日㊃勝醫所校友 五比〇
普通話甲勝旺日冬雲

印業工友
印務會所（下午）
文㊀對友誼甲 七時半
聯力對正午㊁ 七時半
紅衆對偉青 八時三刻
特夜甲勝旺日㊃ 五比二
旺夜㊁勝士夜丙 五比〇
士夜甲勝旺夜㊂ 五比〇
紅日㊂勝旺日㊀ 五比二
五比一

小足球賽
正午恒兵對甲支甲 八時一刻

福建團結杯
銀鵝㊃場（下午）
萬年青對新星 九時
太空對備商 十時

印業工友
友誼勝文一 五比一
出版勝利華 一比〇
保光勝利豐 一比三
勵力勝勤業 四比〇
綠華勝電版乙 一比一
東星勝維心 一比〇

新秀杯排球
十一場戰績
【本報訊】新秀杯排球賽昨天有十一場分在修頓、花墟市政場舉行，[illegible]

一週經濟

美帝擴大侵越戰爭影響 金融市場掀起風波

黃金漲創高峯美元股票均下跌

美元行情下降，黃金價格大漲，股票價位曾經大幅度的低落。這是上週香港金融市場上比較突出的幾個現象。

由於美帝採取了擴大侵越戰爭的升級行動，在北越港口布雷，加劇了印度支那局勢的緊張，引起了人們對美元更失信心，西方金融市場，掀起一次拋售美元、搶購黃金的風潮。上週歐洲金融市場上，這種現象就很突出，因爲人們擔心美帝擴大侵越戰爭後，美國財政經濟危機將進一步深化，通貨膨脹加劇，於是紛紛把不穩定的美元轉爲安全的金條，或者拋售美元，買入其他行情較好的貨幣。由於受到拋售浪潮的衝擊，上週美元在巴黎曾跌到兩個月來最低點。此外，倫敦、蘇黎世、法蘭克福、東京等地的美元行情，也出現暴跌現象。相反，歐洲金價卻暴升，倫敦金價每安士曾高漲至五十四美元，創第二次世界大戰後西方金價的最高紀錄。

在上述情況影響下，上週香港金融市場上也出現了和西方各地相似的情形：美元跌，金價漲。外匯銀行公會掛出之美匯牌價，每百美元曾經再次跌破了五六〇港元關，而爲五五九．八港元。金銀貿易場之美鈔價，每百美元曾跌爲五五五．二港元。雖然，此次這兩者的價格跌得並不多，比兩個月前所出現過的低水平尚有一段距離，但人們鑒於去年十二月美元正式貶值以來，美國不但未有擺脫其財政金融危機，而且更加惡化（例子之一是，今年首季的對外貿易逆差增大），所以在美元虛弱的形勢下，美元價格儘管是跌得不多，但也不能不使人們對此提高注意力。

與此同時，香港金銀貿易場的九九金期貨價卻是突然猛漲，上週三最高每兩曾漲至三六七港元，創一九四九年以來（即廿三年來）最高紀錄。很明顯，因爲美帝擴大侵越戰爭的影響，歐洲金價猛漲，此間人心緊張，買家增多，於是金價愈漲愈高。通常金銀貿易場的買賣經常每天有四、五萬兩，較多的一天則有六、七萬兩。

進入下半週以後，歐洲和香港的黃金漲潮暫時止住，金價有些反覆。但金融業人士分析，金價還是值得注意的問題，首先是美元恢復兌換黃金尚遙遙無期；「歐洲美元」泛濫成災，投機黃金是其大好機會；美帝擴大侵略越南的一系列戰爭升級行動，有如火上加油；黃金買盤多過賣盤，表面上是供不應求，實際問題卻是美元危機繼續發展。預料今後一段時期，美元和金價仍會出現動蕩不穩的局面。

上週在黃金價格上漲的同時，西方股票市場及香港股票市場卻大吹跌風。外電消息透露，上週二美國道瓊斯工業股指數猛跌，倫敦股票市場的「金融時報」三十種工業股票指數也告下跌，理由就是因爲美帝擴大侵越戰爭所影響，局勢緊張，人們猛拋股票。本來升潮中的香港股票，也驟然大跌。只是進入下半週以後，人們以股價已跌得太多，有些人趁低吸回一些；加上倫敦客有吸入，故價格回頭上升。不過整週來說，走勢仍不免下降，其中遠東指數跌了三十一點九八，恒生指數跌五點五七。

李 輝

商人回來暢談交易會

港商數千參加交易 許多買賣都比前多

本屆提供貨源一般都有增加 貨品質地優良定價合理和如期付運

【本報訊】在廣州舉行的第三十一屆中國出口商品交易會，定今日勝利閉幕。在一個月的會期內，共有數千名香港中外商人前往參加交易，其中有不少是首次參加交易會的。許多港商都表示，他們在這屆交易會中多做了生意。

除大批香港華商前往廣州交易會洽談訂貨之外，參加本屆交易會的香港外商也特別多。其中包括一些已和交易會發生了業務往來關係約十年的也門、意大利等國商人，也包括了怡和、和記、會德豐、其時洋行、仁德洋行等多家英資企業的代表。有些香港的外資公司，並在一個多月內輪流派出代表前往廣州，與我國駐交易會的各個交易團洽談買賣。有些香港外商並和他們的歐洲客戶一起前往廣州做生意。

本屆交易會的內容，佈局嶄新，給來自世界五大洲的貿易界人士和香港中外商人留下了良好印象。例如會內增設了許多個洽談室，每日的洽談時間由五個半鐘頭延長至六個半鐘頭，星期六下午也不休息而繼續談生意，許多港商都對此予以好評，認爲這方便了他們爭取時間多做生意。

一些香港外商表示，歐洲市場對中國各類杏仁、腸衣等傳統出口土產的需求很大，他們希望在本屆交易會中盡量增加訂貨。

香港的一些也門商人表示，中國出口的各種輕工業品，在也門和其他阿拉伯國家中都暢銷。他們對於中國商品的品質優良，定價合理和如期付運，都留有深刻印象。香港的一些意大利商人則說，參加本屆交易會的來賓特別多，這說明越來越多的世界五大洲貿易界人士，都要求發展同中國進行平等互利的貿易。由於交易會工作人員辦事有效率，在各方面都安排得很好，所以他們在廣州逗留的時間雖然不長，但已通過友好而順利的洽談，完成了各項訂貨計劃。一些英商則說，中國出口的小提琴很好，還有中國新織品、茶葉、罐頭食品和裘皮等，在英國市場上也很受歡迎，銷售環境是有利的。

港商還指出，本屆交易會提供出口的貨源一般都有增加，這反映出中國的工農業生產正在日益增長中。在新產品館內，有半數以上都是新花色、新花型的品種，機械館中則展出了可以提供出口的各種大中小型拖拉機，土畜產館內新闢一個部分展出裘皮，另有一個裘皮小賣部，這都是說明中國工農業生產日益發展的一些有力例證。早在交易會開幕之日，即有一

外客急求透底歸

【本報訊】藥材的供應，大類品種訂貨普遍適中，川芎、白芷、防風、安參等銷路均預呈暢活。半夏、雄黃、二等木瓜、知母、谷曲等有外埠持續追求。西寧甘草迭有大單成出。原色河南光山上市即清。新到的板藍根、紅花、金新淡冬花、西花粉、冬桑葉、威靈仙等受市場歡迎。透底歸的來貨未到，外銷買家急不及待，市態復見搶手。

日鋼訂價又漲

新盤每噸普遍增五美元

【本報訊】日本鋼鐵訂價又報漲，每噸普遍提高五美元左右，其中鋼板底價已升爲一百四十七至一百四十八美元。此價已和前年最高價相同。前年此價最高價不久便回跌，而目前卻有續漲之勢。

據洋行商說，日本廠方仍以減產來支持貨價上升，而前年它的存貨卻愈來愈多。其次，當前美元正在醞釀新的風波，尼克松不斷擴大侵越戰爭，影響美國股票跌價，日本廠家預計又將有大量游離的美元泛濫，恐怕日元又一次被美國壓迫，擴大升值，因此便準備繼續把貨價也就是美元的變相貶值而提高。

由於日本鋼鐵訂價不斷上漲，早已超過本港的市價。因此儘管後市仍有升的可能，但是商人依然不敢訂購。因爲現在此間鋼鐵生意平淡，五金廠按單和生產情形均差，有多少舊存貨便可以維持一個時期應用，這也促成觀望停訂貨。

「紐約時報」報道

美日之間貿易矛盾正在擴大

美對日貨採更強硬措施

【本報訊】「紐約時報」近日載東京消息說，雖然美國和日本去年達成了有意解決它們的分歧的協議，現在看來兩國在貿易和經濟問題上正在朝向進一步的政治對抗。這是官方人員在兩方持續的貿易糾紛問題上所作的估價。

消息說，在這個問題上，日本對美國貿易巨額出超，一九七一年的出超額共達三十二億美元。東京的盈餘，就是華盛頓的赤字。這對美國的國際收支來說，是一個大問題。

去年，美國總統尼克松採用了對日本和其他國家進口貨增收百分之十進口附加稅和其他辦法來對付這個問題，使得日本做出了三大讓步。

這些讓步是，日本「自動」限制向美國輸出紡織品，日本進一步放寬進口貨的限制，日圓升值百分之十六點八八。此外，日本鋼鐵對美國出口的「自動」限制期限延長了。

貨幣的變動對華盛頓有利，但是美國所謀求貿易上和其他讓步方面的好處，並沒有完全實現。美元也貶值了。

這一攬子東西沒有迅速產生效果，並不使人感到什麼驚異。據預料，日本今年的貿易盈餘，不會有巨大的變化，甚至有人估計，今年可能增至四十億美元。

據「紐約時報」報道，美日之間的貿易矛盾正在擴大。例子之一是，今年四月間，美國財政部對日本貨的傾銷問題，採取了強硬政策。

銀行存款多

越過一百九十八億

【本報訊】據悉：截至今年三月底止，香港銀行的存款總額達一百九十八億三千一百萬元，比二月份的一百九十四億六千一百萬元，增加三億七千萬元；如比去年同期的一百六十一億一千五百萬元來說，則增加三十七億一千六百萬元。

又今年三月底止，香港銀行的放款總額則爲一百二十三億二千八百萬元，比二月底止的一百二十二億四千七百萬元，只增加八千一百萬元；如比去年同期的一百零三億六千四百萬元來說，則只增加十九億六千四百萬元，增幅遠不及存款之大。

澳門貨出口增加

【本報訊】通訊社消息，澳門今年首季出口貨值，比上年度同期增加二千二百萬元，總值七千零五十五萬一千五百十四元，其中主要運銷美國，佔一千二百五十九萬元，其次則爲法國、西德。

【本報訊】上週末六種外匯銀行買賣價調整，新價比前高低不一，其中美匯實價少兌〇．二港元，比匯比前多兌〇．〇五港元。新價如下：

美匯實價：每百美元兌五六〇．二港元；買價：電匯五五三．四港元，匯單五五二．九港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五六五．八港元；買價：電匯五五九．八港元，匯單五五七．八港元。

澳洲匯實價：每百澳元兌六六九．二港元；買價：電匯六五九．二港元，匯單六五六．四港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四五．四港元；買價：電匯一四[illegible]。

比利時匯實價：每百比利時法郎兌一三．[illegible]港元；買價：電匯一二．六港元，匯單一二．五五港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七六．六港元；買價：電匯一七四．四港元，匯單一七三．[illegible]港元。

荷蘭盾匯實價：每百荷盾兌一九九．八港元；買價：電匯一九七．三港元，匯單一九六．九港元，卅天期一九五．五港元，六十天期一九四．三港元，九十天期一九三．一港元。

美國一再限制

港化纖紡織廠處境更見困難

產品銷歐及本銷均不振

【本報訊】化纖紡織品廠家，在美國強迫香港擴大限制紡織品輸美後遭受嚴重打擊，幾個月來雖多方掙扎圖存，尚是困難重重，現在又遭美國再加限制，處境更見艱難。

據廠商說，化纖紡織品工業的廠家，自從美國在數月前強迫香港擴大限制紡織品輸美後，已遭受嚴重的打擊，因限制後可以輸去的數額僅及過去輸出量的七成，這樣當時已開設的工廠也感到生意不夠做，何況尚有許多在進行開設中的工廠。因之，不少已在進行開設的工廠迫得放棄開設，就遭到慘重的損失。但仍有些工廠的機器已經開了頭，只好硬着頭皮照原定計劃裝置投入生產，這樣，新增產品的出路更見困難。

幾個月來化纖紡織品廠家在受美國限制摧殘下，多方想法掙扎圖存，但是還是困難重重。首先是有些工廠向西歐市場找尋客戶推銷產品，當然有些生意接入，但成效不大。因過去港產化纖品絕大部分是銷美國市場的中下價貨品，而西歐市場銷的化纖紡織品要中上品質的。其次是有些工廠將化纖紗或化纖布供貨給新加坡、馬來亞的製衣廠，但實銷量很有限，因台灣方面亦有同類物品銷去。第三是將成衣在本港市面銷售，可是本地化纖成衣市場已爲舶來貨充斥，所以也不容易。現在美國在限制之後又再限制，本港化纖紡織品廠處境將更見困難。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地	公司
建盟	KEN SHENG (中午)	日本	A26	中央
東崖	EASTERN CLIFF (上午八時)	日本	A32	大阪
友聯	YU LIEN (上午)	高雄	油蔴地	明仁
高德丸	KOTOKU MARU (上午二時)	日本	A15	環球
士打高麗	STRAAT KOREA (上午七時)	日本	A8	渣華
豐和丸	HOWA MARU (下午九時)	日本	A18	泛洋
萬利怡奧利	MANOLOEVERETT (上午二時)	日本	A19	福來
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE (上午十時)	三藩市	A1	鐵行
温拿蘇寶	WONOSOBO (上午四時)	香厘巴板	A10	[illegible]
平洋丸	HEIYO MARU (上午八時)	神戶	B10	永亨
安娜	AMRA (下午四時)	波斯灣	A21	鐵行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK (半夜)	關島	油蔴地	渣甸
吉雲	GEH YUNG (下午)	台灣	九龍倉	港郵
聖灣	SAN JUAN (下午五時)	美國日本	九龍倉	海陸
碧嘉	PITRIA GALAXY (上午十一時)	青島	B17	華夏
福興	FOO HSING (下午)	高雄	油蔴地	明仁
明義	MING YEE (中午)	高雄	油蔴地	明仁
基文天娜	CLEMENTINA (上午)	神戶	A2	華林
香港保寶	H.K.SURETY (中午)	美國高雄	A35	港郵
英金	YIN KIM (上午八時)	山打根	B32	港僑

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地	公司
比拿路芳	BELLEROPHON (上午九時)	新加坡利物浦	A21	太古
拉不拉打丸	LA PLATA MARU (下午)	東加拿大	A23	大阪
力哥連	NICOLINE (下午)	卡拉奇波斯灣	A4	捷成
加拿大郵	CANADA MAIL (上午八時)	基隆西雅圖	A32	福來
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
伊利洛克士	EURYLOCHUS (下午)	台灣紐約歐洲	A17	大西洋
安娜碧琪	ANNA BAKKE (上午)	達文西澳洲	A31	鐵行
廣東	KWANG TUNG (上午七時)	布利士本	海厘	太古
泰國	THAI (下午)	波斯灣	A9	福利
大美士	THEMIS (下午)	墨哥華委內瑞拉	A6	百佛利
基隆勝利	KEELUNG VICTORY (上午七時)	基隆	A35	道[illegible]
匯來	HUEI LAI (下午)	基隆	油蔴地	東海
寶星	STAR PROCYON (中午)	神戶	A15	福來
光榮蓬萊	GLORY HORAI (上午八時)	比士力	B29	大[illegible]
興華	HSING HWA (下午)	高雄	油蔴地	明仁

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地	公司
金龍一號	KING DRAGON No.1 (上午)	高雄	油蔴地	明仁
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK (上午五時)	日本	B15	捷成
德威亞	TEVERYA	依力	A	新興行
東勝	ORIENT VICTORY	天津塘沽	B	鳳凰
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	A	[illegible]
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	B	順昌
豐洋丸	HOUYO MARU	日本	B	協成
萬能	MARON	納閩	太古倉	太古
京都	KYOTO	雅加達	B	太古
東方領袖	ORIENTAL LEADER	台灣	北角橋	港郵
有和丸	YUWA MARU	日本	B	太來
漢堡	HAMBURG (上午八時)	曼谷	海厘	[illegible]
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	海厘	渣華
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	A	捷成
格連諾	GLENROY	英國	太古倉	渣甸
海洋	OCEANIC	日本	A	[illegible]
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	A	[illegible]
建築者	EXPORT BUILDER	美國	A	[illegible]
依羅斯	EVROS No.1 (晚上)	大連	B11	華夏
月星	MOON STAR	釜山	油蔴地	新光
渣拿都地	JALADUHITA	新加坡	B	華林
英德	INDUS (上午)	馬尼拉	A8	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE (中午)	曉曉	A31	鐵行
娥眉洲	NGOMEI CHAU	台灣	B	太來
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	B	川[illegible]
加富	THOMAS E CUFFE	三藩市	海厘	太平洋
莎厘	SAHAR	南非	A	新興行
沙林比亞	SALAMBIA	日本	A4	大阪
金東	GOLDEN EASTERN (晨早)	汕頭	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地	公司
建盟	KEN SHENG	加州溫哥華	A26	中央
青雲丸	SEIUN MARU (下午)	地中海北歐	A3	日郵
萬利怡奧利	MANOLOEVERETT (下午)	曼谷仰光	A19	福來
士打高麗	STRAAT KOREA (下午)	新加坡東非	A8	渣華
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8 (下午)	亞庇古晉	B1	海聯
信東	SINCERE ORIENT (下午)	金邊	油蔴地	[illegible]
平洋丸	HEIYO MARU (下午)	新加坡	B10	永亨
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK (下午)	新加坡印尼	B15	捷成
大寶山	TAIPOOSHAN (中午)	新加坡[illegible]	A22	順昌
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	油蔴地	渣甸
明義	MING YEE	基隆	油蔴地	明仁
加華利路和	KAVALEROVO	拿可那	九龍倉	[illegible]
海王	HAI WANG (下午)	基隆	油蔴地	東海
聖灣	SAN JUAN (下午)	日本美國	九龍倉	海陸
東崖	EASTERN CLIFF (下午)	墨西哥灣	A32	大阪
加富	THOMAS E CUFFE	加州	海厘	太平洋
吉雲	GEH YUNG	加州	九龍倉	港郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	基隆紐約	海厘	捷成
[illegible]	IASON	基隆	太古倉	太古
順利	SIRA (上午)	紐約	A25	海運

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海島
金露斯	KINROSS	B9	[illegible]
運通	YUNGTUNG	油蔴地	海通
[illegible]	ARSENAL	B12	[illegible]
	DUNHUA	B23	招商局
越山丸	ETSUZAN MARU	B4	新盛
富風	FORTUNE WIND	B13	信[illegible]
海琥珀	SEA AMBER	A13	華夏
金橋	GOLDEN BRIDGE	深水埗	[illegible]
恆興	HANG HING	B26	興盛
東方里約	ORIENTAL RIO	A2	[illegible]
銀樅	SILVER FIR	A14	[illegible]
玉瑛	YU YENG	油蔴地	七海
蘇珊娜	MARIA SUSANA	A37	嘉信
旭光丸	KYOKKO MARU	B5	小山
華豐	WAH FUNG	A30	[illegible]
[illegible]	UNION COMPANION	A33	道[illegible]
吳淞	WOOSUNG	海厘	太古
大家台	TAGAYTAY	A7	百佛利
阿斯帕	ASPA MARIA	B14	華夏
班士達	BENSTAC	A5	[illegible]
永健	EVERGIN	油蔴地	[illegible]
國華	KWOK WAH	油蔴地	建華
福星	LUCKY STAR	B2	永[illegible]
江豐	CHIANG FENG	B6	江海
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	A24	捷成
海麟	OCEAN PRIMA	吉列港	大阪
亞洲鷹	ASIA EAGLE	A36	英來
大富士	TREFUSIS	A34	鐵行
芝大隆	TJITARUM	B7	渣華

渣華（香港）有限公司

R.I.L. (HONG KONG) LTD.

代理：渣華郵船公司．利來郵船公司

航線	船名		開航日期	目的地
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	五月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素
	TJIWANGI	芝萬宜	六月廿日	及不往紐卡素
東非	STRAAT KOREA	士打高麗	五月十六日	東非各埠
	STRAAT TORRES	士打多利斯	五月廿七日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打法蘭堅	五月廿六日	西非各埠
	STRAAT FREETOWN	士打自由城	六月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	温拿蘇寶	五月十七日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	温拿基利	六月十七日	
南非南美	STRAAT HONG KONG	士打香港	五月廿二日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	六月廿二日	南非南美東岸各埠
墨西哥灣	NEDER ELBE	力打鑑白	五月廿五日	墨西哥灣各埠
	MERSEYLLOYD	馬士來	六月十九日	

正和海運株式會社 SEIWA LINE

第八進榮丸 M.V. "SHINEI MARU No.8"

五月十四日由天津新港抵港。五月十五日收貨，即晚開行。

直放：亞庇 古晉 詩巫

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓二一〇至二一一室 電話：四四五七〇九．四三九五〇四 四四五六八九．四三三六四一

PORT OF SPAIN 委內瑞拉特快航線

安妮快輪 M.S. "IOANNIS A" 六月三日落貨 四日開行

HONGKONG/PORT OF SPAIN 卅八天

直航：CRISTOBAL, PANAMA, COLON ACAPULCO, ACAJUTLA PORT OF SPAIN LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S.MARTA

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室

總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一——六（六線）

「碧嘉」M.S. "PITRIA GALAXY" 由青島來。定於五月十五日上午抵港，泊B17泡。

「金東」M.S. "GOLDEN EASTERN" 由汕頭來。定於五月十六日晨抵港，泊油蔴地。

「依羅斯」M.S. "EVROS I" 由大連來。定於五月十六日晚抵港，泊B11泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓．電話：二四二二六一．

「東勝」輪 M.V. "ORIENT VICTORY" 由天津塘沽來，預五月十六日抵港。直放新加坡、檳城。

請各收貨客戶速來本公司辦理提貨手續，並兼收各港出口貨，歡迎付貨托運。

鳳凰企業有限公司啓 中建大廈333A室 電話：247489．24167

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

·紅海定期航線·

廣營快輪 M.S. "KOKEI" 五月廿一日落貨 廿二日開行

直達：亞丁(ADEN)、荷台達(HODEIDAH)、吉打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞薩巴(ASSAB)

兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Djibouti, Massawa.

·歐洲定期航線·

豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 五月十五日落貨 十七日開行

高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 五月三十日落貨 六月一日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹

AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM

LONDON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室

代理：泛洋航運有限公司 電話：H232383．237666．232875．226977

澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

大利 M.V. "BIG THREE" 五月十七日由日抵港。五月十八日收貨，即晚開行。直放：新加坡

維奧娜 M.V. "VIOLA" 五月廿二日由日抵港 五月廿三日收貨，即晚開行 直放：新加坡巴生

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓二一〇至二一一室 電話：四四五七〇九．四三九五〇四 四四五六八九．四三三六四一

SHOFUKU LINE

秋廣丸 M.S. "AKIHIRO MARU" 五月廿二日到 不收出口貨

交和丸 M.S. "KOWA MARU" 六月一日到 六月二日開行

直透新加坡

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中萬商大廈一〇一室 電話：二四九四二八．二五〇一四一（十線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪特設十八間有冷氣客位 全船冷氣設備

本輪即日落貨（泊A22號碼頭） 十六日上午八時半至十時半落客直透 新加坡 [illegible] 十一時開行

電話：二四九〇九六（五條線）

貨客如欲購票請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷 接線部：二四二二六一 客務部：[illegible]

順昌航業有限公司啓

風雲雷電

梁羽生

十二、虎穴會奇英

長白山有蒙古兵

雲中燕若有所思，半晌笑道：「我本身沒有什麼緊要的事，但耿電岩是千里迢迢的從新遼山跑到這兒，那就一定是有了緊要的事了，對麼？」

李芷芳想起她剛才所說的話，問道：「你說你早已準備這次出來會碰上一些什麼事情？這事莫非就是和耿電有關？」

雲中燕點了點頭，說道：「正是。」

李芷芳忍不住又再問道：「怎的你猜想耿電會來這裏？」

雲中燕說道：「實不相瞞，我已經得到風聲，說是耿電就要來的。」

李芷芳大爲詫異，說道：「是誰告訴你的？」心想：「關三哥從新遼山來，他也不知，雲中燕遠在和林，怎的反而知道？」

雲中燕說道：「是金國大內衛士傳出來的風聲，我間接聽到的。」

李芷芳更是驚異，問道：「這是怎麼回事？」

說話之間，她們快馬疾馳，已經來到了長白山下。

雲中燕道：「好，就快到了。待會兒我再詳詳細細的告訴你。」

李芷芳抬頭一看，只見山頭上白雪皚皚，雪地上的營帳隱約可見。李芷芳吃了一驚，說道：「山頭上恐怕駐紮有金國的大軍？」

雲中燕笑道：「不是『恐怕』，金國皇帝的御騎營和御林軍全都在這山上呢！」

李芷芳驚疑不定，說道：「雲姐姐，那你怎麼帶我跑到敵人的營地來？」

雲中燕笑道：「長白山大得很呢，有敵人的營地，也有我們的營地。你只管放心跟着我走。」

她們騎着馬從一個谷口進去，走不多遠，果然看見有巡邏的蒙古兵上前迎接，雲中燕道：「倘若有女真韃子向你們打聽，你們可別洩漏我的行踪，更不可以說我是和這位姐姐一起回來。」蒙古士兵雖然感到詫異，卻也不敢多問，只有拚命唯唯的諾諾連聲。

李芷芳放下了心上的一塊石頭，說道：「原來你也帶了軍隊來此，爲什麼？」

雲中燕笑道：「軍隊並不是我帶來的，剛才我也還是私自溜出營帳的呢。」（八一五）

要住這種地方麼

一夏易

於是，我們三個人一起找黎揚。

出門時，雨勢很大。加上電光閃閃、雷聲隆隆，據說十分緊張。

「過一會兒再去吧！」姊姊頻頻說。

「又不是走路，怕什麼？」凌真說。

車子快到黎揚住的那一區，就發現了擋路的路牌。原來，前面有一層樓倒塌，現場停着警車、消防車，氣氛十分緊張哩！

繞路兜了一個大圈子，誰知，又碰到障礙。前面的路面，積水漸漸高。再遠處，行人橫過路面，要捲起褲腿。原來，那裏水深過膝，有一兩輛汽車已經在水中「死火」。

凌真把車子放慢，猶豫不決。

我問她：「離這裏還有多遠？」她不作聲。

我說：「我的意思是這樣，你們兩個在這裏等着，我替你去看看。如果他已經回家，沒事。那麼，你也就放心啦！」

「那，不好意思啊！」凌真笑了。

「你們都是小姐嘛，有什麼辦法？」我說。

「慢點，讓我想想，再繞路，看怎樣？」凌真說。她開着倒車，退到一條小橫街口，從那裏上了一段短短的斜坡，之後，再轉回原來的方向。

這樣，她終於把車子駛到一個最接近黎揚的住處的地點。

凌真忽然說：「大家姐，我真替你擔心！」

「擔什麼心？」

「你將來嫁給黎揚，豈不是要住這種地方？」

「誰要你管我的事？誰要你管這種事？」

凌美笑了笑，伸了伸舌頭。

我下了車，下了一段斜坡，涉水走了一段路，終於按址找到了黎揚的住處。

他住一座沒有電梯的、小型的大廈的五樓。幸虧他住的不是最高一層，否則就要爬很多段樓梯了。這座大廈，最高的是九樓。

我沒機會進屋裏，因爲，開門的人說，他不在家。他中午就出去了，到現在也還沒回來。

我把這不使人滿意的消息，帶回車廂裏。凌真聽了，皺了皺眉，作個笑容。但這笑容裏面，並沒笑意。（四六七）

炫目的首飾

海辛

小說林　半月草篇

無限關心

——我真的變了嗎？我真的跟以前有些不同嗎？

好些日子以來，潔明常常一再質問自己。

「姊姊，你是變了！」慧真率直地向她說。

「變得怎麼樣？」她詫異地問妹妹。她知道現在只有妹妹才會說真話。

「開始，你委曲求全，不跟媽媽力爭，任由她去接受別人的施予。」慧真單刀直入。這些話刺得她好痛！

「你是知道媽媽脾氣的。」她輕輕嘆一口氣，神色帶點沉鬱。

「如果你堅決反對，我不信她能把你怎麼樣？」慧真說：「你賺錢養家，我也賺錢養家，姊妹倆同心站在一起，她不聽我們的才怪！」

「怪我心軟懦弱。」潔明無可如何地搖頭。

「到最近，孔大成來得多了，你已收起冷面孔，跟他有說有笑啦！」慧真側臉注意姊姊的表情。

「他一個星期來三幾趟，我不能長期這樣，我現時還做他的工呀！」潔明委屈地辯解。

「只怕你沒氣力，做女工，不愁沒有出路。」慧真說。

「半新失業後，人也變啦，性子極暴躁。」她困惱地說。

「這個很難怪，他心情不好嘛！」慧真說，片刻又接下去：「你呢？有好些事情做得不乾脆。」

「慧真，你說我該怎麼做？」她問。

「索性辭掉大成藥廠的工，另找職業。」

沒說什麼，她想——如果媽媽被趕離這所有利可圖的房子，她才要跟我拚命哪！

再過些時候，潔明加了工錢。所加的數目特別大，她一個月多拿兩百塊錢。

工場裏的包糖女工們在竊竊私議。

「憑什麼本領，她一個月加那麼多？」

「她的雙手會變麗術嗎？」

「孔大成是有名的鋼面盆，滴水不漏。」哼，他加潔明兩百塊錢，一定有用意。」

「對，一定有用意！」

潔明半句不漏地，把這些話聽進耳朵裏。她把孔大成的一連串大大小小的餽贈，和最近加工錢聯結在一起想，得出的結論——他是在追求自己了！

——我那一點值得他喜歡呢？

最近工場趕工，要開夜班。

一天下午，她去閣樓取東西。孔大成把她喚住，無限關心地柔聲問：「潔明，這幾天工夫多多，辛苦嗎？」（十四）

歸心

谷力

一三一　權力

露瑪迪珍沒有答懷邦的問話，但是她那種傲慢的神情，就已經是一個回答了。

那時候，舞台上又出現了幾個同是戴青色面具的演員，也有戴黃色、紫色的，露瑪迪珍越看興致越高，滔滔不絕地議論着劇情，也解釋着戴着各種顏色面具的演員所演飾的是什麼人物。

「舞台上有幾個戴青色面具的，你以爲哪一個所代表的權力最高？」

露瑪迪珍一邊這樣問懷邦，一邊卻自己搶着回答了。

「那就得看他頭上戴的是什麼皇冠而定了。」她熟練地解說着。「如果他是個魔王呢，那末，他的冠是高而且冠頂是尖的，冠上還有一個小的面孔。」

看來，露瑪迪珍不僅很懂得這種舞劇，而且對戴青色面具所表現的意思有特別深的研究。

「這種顏色很莊嚴，很威武，很使人景仰——」她微微仰起頭，話卻是對懷邦說的。

「你說的是那種青色？」

「嗯。」露瑪迪珍輕輕應道，一隻手卻在探撫着自己一身穿著的淡青色的西服。

「你羨慕權力，所以也就尊愛這種青色？」懷邦說。

「我不知道自己是不是這樣想。」露瑪迪珍的目光緊隨着舞台上戴青色面具的人物活動而轉移，她說：「不過，我知道，有了權力，便可以有許多東西。」

「這話怎麼說？」

「你這個人，怎麼總是不肯動腦筋。譬如就我爸爸來說吧，他有了權力，就可以做他喜歡做的事」

殺惡式的度水

精仔明　亭中人

精仔明一急之下，急到幾乎發狼厲。方嬸歎然曰：「阿明，我真係冇有幾百銀，三幾十就有。」

「有啲，你信我啱過罷了。」精仔明冷笑曰：「我也知道不時向你地借錢是不好的。事實上，如果早知來到呢處有十幾日住，我就帶三幾萬過來做使用，不必睇人面色了！」

方嬸聽見未來女婿這樣說，不禁嘆了口氣，自問冇有就係冇有，有就有所謂，多多都借給阿明，幾時有界面色阿明睇過呢？

「你有冇做會？」精仔明曰：「識會，執會個的會也。」

方嬸曰：「我冇有做會，大嬸老豆就有，做了一份五十文會，執埋有一千幾百咁，阿明，我真係冇有幾百銀，一向係大嬸老豆揾錢的，濕碎錢就過我手，積積埋有幾十文，至多畀埋幾十文你啫。」

「阿媽，幾十文有用的，不夠請人飲一次茶，去到河內同銀行界應酬，得幾十文就死人喇。我真係等住急用，既然有份會，叫肥佬方執會喇。」

「是不是話你借？」

「無謂提到我個箍了，肥佬方太孤寒，借完又借，慢下手以爲我呃佢添。」精仔明曰：「你可以話，執份會俾大嬸籌備結婚。嫁女咁大件事，肥佬方冇理由唔執會咯也。」

方嬸想了想，覺得又係道理，執會嫁女，理由充份，曰：「你想幾時要？」

「當然即刻要，明天搭早車去河內了。」

「即刻冇有得。份會未到期，十五開會，今日至係初三。」

精仔明一拳打在彈弓床上，撓一聲曰：「呢樣冇有得，個樣冇有得，冇有得冇有得，講到尾就係冇有得，等會阻風滯水！」

方嬸一籌莫展，一面也爲未來女婿着急，只好坐處揾路。

精仔明於是挾百萬富翁的來勢，態扁那個窮外母，斷然曰：「阿媽，我唔理咁多，執會也好，生借也好，甚至也好搶也好，總之在今晚之內，籌五百文給我，而我也應承後日就一圈到就還。這件小事也做不到的話，做仔婿就冇意思了。我也不願爲了一件小事，搞到連親戚都冇得做！」（八二〇）

東道

桌面上，堆滿了碗碗碟碟，杯杯瓶瓶，一片狼藉，倒是蠻夠瞧的。

飽餐之後，如何善其後？難道一哄而作鳥獸散嗎？任何人走得慢一步被攔住，是要吃虧的，況且道未免不夠「成水」。

大哥成吃飽飲醉之餘，向扭計周遞了個眼色，說道：「你算算要多少才可以出得門口。」

「一碟、兩碟、三碟……還有一瓶、兩瓶、三瓶……唔，吃的時候，覺得太少，但一算起賬來，可就麻煩了。」

「多少，半隻牛仔夠了嗎？」蹺腳蟲問。

「半隻？你真闊胃，一隻牛仔就差不多了。」扭計周說。

「那來這筆錢……」閒英芳伸了伸舌頭。

「容易得很，只要他們一出馬……」楊珍娘將頭髮往後一摔：「立刻可以解決。」

沉默的大哥成，向各人橫了一眼，然後對扭計周說：「你想到了辦法嗎？」

「當然想到了！剛才猜彩時，不是有個很好的辦法嗎？」

「你說用刀來旋轉，刀尖指到了誰，就由誰負責？」蹺腳蟲……

（二二）

一家四口

林津

一三一　買奶粉

志才抱着圓圓，到處找士多舖，有幾家已經關門了，好不容易才找到一家。那士多店的老闆是生客，又抱住個小孩子，要急於買奶粉，便有意吊起來賣，不整不慢的把價錢提高了一倍，志才從來沒有自己買過奶粉，自然不知個中底細，就這樣被士多店老闆騙過了。

買了奶粉，圓圓伸出小手，硬要自己拿。奶粉這麼重，如何能讓她拿？但嬌寵慣了的小圓圓，稍一不如意，就往地上賴，志才勸又不是，罵又不是，在士多店內弄得十分狼狽。最後，只好一手抱住圓圓，一手給她托住奶粉罐，仍讓圓圓[illegible]住奶粉罐的[illegible]。

[illegible]才幾乎和人碰個滿懷，抬頭一看，不是別人，正是笑娟。

「捨得回來了？」志才生氣地說。

「你要幹什麼！」笑娟對志才絕不示弱：「難道出街也沒自由？」

「你到那裏去？」

「不告訴你！」

「家裏鬧翻天了！圓圓奶粉沒了，你做媽媽的，就不去買，還算盡了母親的責任嗎？」

「笑話！奶粉沒了，你也可以去買呀！一要我去的，你做爸爸就沒這個責任！」

志才把圓圓往笑娟懷裏一推：「還不抱她？」

「你不會抱嗎？」

「我要拿奶粉呀！」

「我抱她去街市買餸，左一串，右一束的，又怎麼樣？偏偏你這個大少爺就辦不到！」

出賣

香江海異錄　夏多

然而，阿蘭問要不要弄「宵夜」，曹倫反過來問凌媚。

凌媚斜着眼：「你在外邊吃飽了？可是我……你跑出這度門，就沒了姓凌的了。」

凌媚一腳踏進門，就罵了曹倫沒在家而發脾氣，這才引出他和阿蘭嘔氣的一回事。此刻和阿蘭的衝突告一段落。他很自然的翻起剛才的賬來了。

一直以來，曹倫就很遷就凌媚，遂事忍讓，正如一句俗話：「跪地餵豬」，雖說這話很有問題，但以曹倫的處境而言，也是差不多了。

「太太，你要吃『宵夜』，我舉腳贊成。我只喝了兩杯咖啡，包裏片，餓得很。」

曹倫這麼說，凌媚一樣不滿意什麼：「你拿了我的錢，不但不讚嘆，拿回來孝敬老娘，反而留着回來吃我的。男人大丈夫，老是吃太太的，你不覺得臉紅！」

凌媚拿這樣的神咒咒罵曹倫，曹倫接受得了，可是咒他老是吃太太的，他實在受不住，他的反應雖不止憤火中燒，卻也不再像前一陣的事事忍讓，拖着笑臉說話。

他咬着下唇，好久說不出話。

「怎麼樣？你要怎麼樣？我說得不對嗎？我辛辛苦苦在外邊找錢，爲了我們過得好，我陪笑做人，任人揩油，而你卻一直不把我放在心上，你這算是我的人嗎？」

這樣的一對夫婦，這樣的生活，這樣的矛盾，要調協真不容易，即使調協，也是表面的，暫時的。

這種生活發展下去，可以肯定矛盾必然更深。

而這也不是兩個人或一個家庭的悲劇，他和這個社會分不開，和就浸在這種生活的思想分不開，這是社會的悲劇！

不過，他們即使明知是悲劇，也得繼續演下去。

所以，每一分鐘在他們之間都可能發生衝突：嘔氣，吵架，咒詛，謾罵，甚至於糾纏打架。

正如現在，凌媚再三用刻毒的字眼，挑剔曹倫的短處。

曹倫實在無法忍受，他突然衝過去，抓着凌媚：「你再罵，我一定把你推出門外，我受夠了，受得太多了。」（十二）

入口船期預告

船名		開來港口	月 日	公 司
捷德拉	GEDERA	日本	5月17	新興行
柯佳瑞尼	ALGURAINIAH	日本	5月17	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	日本	5月17	日郵
協啓丸	KYOKEI MARU	日本	5月17	日郵
大寶丸	TAIHO MARU	日本	5月17	太來
順榮	CRYSTAL PALM	日本	5月17	中央
林武士	LEMNOS	澳洲	5月17	福來
東榮	EASTERN HONOUR	日本	5月17	天祥
拿可基	KOM. NAKHODKI	日本	5月17	菲士高
維多	VICTOR	新加坡	5月17	勝利
路絲那	NOWSHERA	日本	5月17	鐵行
亞洲航士	ASIA MARINER	神戶	5月17	永泰
大利	BIG THREE	日本	5月17	海聯
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	馬尼拉	5月17	捷成
泰士來	TYSLA	日本	5月17	百保利
西雅圖丸	SEATTLE MARU	新加坡	5月17	大阪
樂蘭達	NORLANDA	歐洲	5月17	沙唔
馬蘭娜	AEGEAN MARINER	台灣	5月17	東源
香港武士	H.K. KNIGHT	台灣	5月17	港郵
順泰	CRKSTAL TAKE	日本	5月17	中央
利華	RAVI	新加坡	5月17	東海
仙治	SENJ	日本	5月17	瀛林
東安	EASTERN ANNA	日本	5月17	天祥
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	5月17	捷成
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	星洲	5月17	鐵行
第11金生丸	KINSEI MARU No.11	台灣	5月17	新盛
班拿	PANJNAD	日本	5月17	東海
千利達	TRINIDAD	歐洲	5月17	寶隆
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	5月18	日郵
安高拿	ANCONA	日本	5月18	寶隆
亞巴丹	AL ABEDIN	新加坡	5月18	泛亞
新利	HSIN LEE	日本	5月18	小山
美華	MYOMAYWA	仰光	5月18	新興行
施拜羅	SPYRO	日本	5月18	中央
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯	5月18	夏利
些詩雅	CIRCEA	日本	5月18	沙唔
利巴	NEGBA	日本	5月18	新興行
嘉能加	BUNGA KENANGA	曼谷	5月18	萬邦
桃郎士	TOULOUSE	波斯灣	5月18	百保利
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	5月18	大工
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	5月18	美輪
先達雅迪	STRATHARDLE	英國新加坡	5月18	太古
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	5月18	太來
芬溪	FERNBROOK	新加坡	5月18	百保利
必發	BEERSHEVA	日本	5月18	新興行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	5月18	捷成
甲斐丸	KAI MARU	日本	5月19	日郵
	BASHI MARU	南非	5月19	川崎
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	南非	5月19	渣華
茂華	MOCKHWA	曼谷	5月19	新興行
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	5月19	福來
法蘭西丸	FRANCE MARU	日本	5月19	川崎
乾山丸	INUISAN MARU	新加坡	5月19	大阪
銀行家	LONDON BANKER	新加坡	5月19	美邦
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	5月19	偉岸
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	馬尼拉	5月19	美邦
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	5月19	福來
麥塞塞總統	P.PRES.MAGSAYSAY	南非	5月19	美邦
慈連利安	GLENLYON	日本	5月19	渣甸
阿里士泰力	ARISTANAX	日本	5月20	大阪
美金	MUI KIM	日本	5月20	小山
利士高	LEDESCO TRES	日本	5月20	東洋
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	美國東岸	5月20	渣華
山打安娜	SANTA ANA	日本	5月20	小山
依利沙白	ELISABETH	日本	5月20	大阪
玖馬丸	CUBA MARU	日本	5月20	川崎
芬湖	FERNLAKE	新加坡	5月20	百保利
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	日本	5月20	大阪
佳洋丸	KEIYO MARU	神戶	5月20	永泰
摩昭路	MOENJODARO	新加坡	5月20	東海
新利太	NEW LINDA	那霸	5月20	利通
斯利迪	SLIDRE	關島	5月20	渣甸
熱田	ATSUTA	日本	5月20	協成
曜星	STAR ALDEBARAN	日本	5月20	福來
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美南非	5月20	渣華
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	5月20	福來
威利吉	WAALEKERK	歐洲	5月20	渣華
廣榮	KOKEI	日本	5月21	泛洋
協仲丸	KYOSHIN MARU	日本	5月21	中央
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	5月21	川崎
柯利近熊	OREGON BEAR	南非	5月21	太平洋
必先達	PEISANDER	英國新加坡	5月21	太古
士打香港	STRAAT HONGKONG	日本	5月21	渣華
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	5月21	大阪
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	5月21	大阪
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	5月21	川崎
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	5月21	捷成
加省熊	CALIFORNIA BEAR	曼谷	5月21	太平洋
美露士	MILOS	澳洲	5月21	福來
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	5月21	捷成
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	5月21	嘉信
維奧娜	VIOLA	日本	5月22	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月 日	公 司
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	5月17	泛洋
邊士泰	BENSTAC	倫敦漢堡	5月17	邊行
仙治	SENJ	的港來茲加	5月19	瀛林
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡歐洲	5月19	捷成
安高拿	ANCONA	英國歐洲	5月20	寶隆
些詩雅	CIRCEA	地中海	5月20	沙唔
慈連利安	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	5月22	渣甸
先達雅迪	STRATHARDLE	倫敦漢堡	5月22	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	英國歐洲	5月23	川崎
必先達	PEISANDER	里斯本鄧柏林	5月23	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	5月23	大阪
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	5月23	海運
巴拉士拉	BALASHIKHILA	漢堡歐洲	5月25	瀛林
寶加蘭	BENGALEN	地中海	5月25	寶隆
利達士	LAERTES	利物浦	5月26	太古
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	5月26	捷成
日本	JAPAN	漢堡歐洲	5月27	寶隆
溫多時	VENTOUX	倫敦漢堡夏化	5月29	沙唔
伊利地安	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	5月30	大西洋
力打蘇	NEDER RHONE	地中海	5月30	寶隆
菜剌達	JURATA	鹿特丹漢堡歐洲	5月30	天祥
西衞士	CYCLOPS	利物浦	5月31	太古
邊來路	BENLOYAL	倫敦	5月31	邊行
雷娜些亞	RADNOR SHIRE	倫敦漢堡	5月31	渣甸
邊瑪頓	BENATTOW	歐洲	6月1	邊行
高法丸	KOHOH MARU	倫敦利物浦漢堡	6月1	泛洋
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	6月1	捷成
邦加美露	BUNGA MELOR	夏化利物浦	6月1	萬邦
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	6月2	沙唔
施羅達吉	SLOTERKERK	漢堡歐洲	6月3	渣華
維文路	VIMINALE	意大利	6月4	天祥
凌容	LING YUNG	漢堡倫敦	6月6	港郵
邊華耶	BENVALLA	漢堡倫敦	6月7	邊行
丹實多加士	DEMODOCUS	利物浦	6月10	太古
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	6月10	捷成
寶順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	6月10	寶隆
天達樂	TINDALO	歐洲	6月10	勝利

印・巴・中東線

船名		開往港口	月 日	公 司
雅碧	ARYA PEY	波斯灣	5月17	亞運
泰士來	TYSLA	波斯灣	5月17	百保利
柯佳瑞尼	AL GURAINIAH	波斯灣	5月18	渣甸
娥眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	5月18	太來
班拿	PANJNAD	波斯灣	5月18	東海
拿可基	KOM. NAKHODKI	馬德拉斯	5月18	菲士高
路絲那	NOWSHERA	波斯灣	5月19	鐵行
必發	BEERSHEVA	吉布底依利	5月19	新興行
甲斐丸	KAI MARU	紅海	5月19	日郵
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月21	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	5月21	福來
廣榮	KOKEI	紅海	5月22	〃
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	5月25	日郵
健城	KOTA SENTOSA	紅海	5月27	太平
東星	ORIENT STAR	紅海	5月28	大阪
阿麗利亞	AL ARIDIAH	波斯灣	5月29	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月 日	公 司
國華	KWOK WAH	西貢	5月17	建華
豐洋丸	HOUYO MARU	新加坡巴生港曉嗷	5月17	協成
月星	MOON STAR	馬尼拉	5月17	新光
羅蘇馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	5月17	捷成
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	5月18	日郵
英金	YIN KIM	山打根	5月18	港榮
亞洲航士	ASIA MARINER	新加坡	5月18	永泰
大隆山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月18	順昌
大利	BIG THREE	新加坡	5月18	海聯
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	5月18	天祥
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	5月18	天祥
有和丸	YUWA MARU	雅加達泗水	5月18	太來
隆雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	5月18	海陸
第11金生丸	KINSEI MARU No.11	汶萊	5月19	新盛
大寶丸	TAI HO MARU	新加坡巴生港	5月19	太來
崗東寶利	WANDEBORI	印尼	5月20	通裕
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生港	5月21	永泰
熱田	ATSUTA	馬尼拉	5月21	協成
協仲丸	KYOSHIN MARU	新加坡巴生	5月22	中央
順興	CRYSTAL STAR	新加坡	5月22	中央
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	5月22	嘉信
山打安娜	SANTA ANA	新加坡巴生港	5月22	小山
美金	MUI KIM	新加坡巴生港	5月22	小山
金飛魚	GOLDEN FISH	雅加達	5月23	新盛
維奧娜	VIOLA	新加坡巴生	5月23	海聯
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	5月23	捷成
威尼斯	PRIME VENUS	新加坡巴生港	5月24	天祥
第一英代丸	EIDAI MARU No.1	馬尼拉	5月24	中央
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	5月24	永泰
斐濟	FIJI	雅加達泗水	5月25	新盛
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	5月25	福來
長城	KOTA PANJANG	新加坡曉嗷	5月26	太平
寶成	PALVIA	雅加達望加錫	5月26	亞非
馬來之星	MALAYAN ASPIRATION	馬尼拉	5月27	小山
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	5月27	大阪
協後丸	KYOGO MARU	新加坡巴生	5月28	永泰
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	5月31	永泰
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	5月31	亞非
春星丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生	6月1	天祥
樂施馬士基	KAS MAERSK	西貢新加坡	6月3	捷成

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月 日	公 司
月星	MOON STAR	釜山	5月17	新光
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	5月18	海陸
利華	RAVI	日本	5月18	東海
美華	MYOMAYWA	日本	5月19	新興行
美雄	AMERICAN MAIN	基隆	5月19	美輪
嘉能加	BUNGA KENANGA	日本	5月19	萬邦
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	5月20	福來
美明	AMERICAN MING	高雄	5月20	美輪
海國	HAI KUO	基隆	5月20	東海
明仁	MING REN	基隆	5月20	明仁
斯利迪	SLIDRE	關島	5月20	渣甸
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	日本	5月20	渣華
茂華	MOCKHWA	日本釜山	5月20	新興行
乾山丸	INUISAN MARU	日本	5月20	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	5月20	福來
三大好	SAN JOSE	關島	5月21	偉岸
根那諾	GUNNERS KNOT	關島	5月21	華林

非洲線

船名		開往港口	月 日	公 司
沙林比亞	SALAMBRIA	西非	5月17	大阪
島根丸	SHIMANE MARU	西非	5月17	日郵
協啓丸	KYOKEI MARU	東非	5月17	日郵
捷德拉	GEDERA	南非	5月18	新興行
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	5月18	川崎
利巴	NEGBA	西非	5月20	新興行
阿里士泰力	ARISTANAX	東非	5月21	大阪
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	羅倫素馬貴士	5月21	大阪
士打香港	STRAAT H.K.	南非	5月22	渣華
亞利士頓	ARISTON	東非	5月22	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	5月23	捷成
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	5月23	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	5月24	大阪
士打法蘭臣	STRAAT FRANKLIN	西非	5月26	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	5月27	渣華

美洲線

船名		開往港口	月 日	公 司
高德丸	KOTOKU MARU	西雅圖溫哥華	5月17	琉球
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約	5月17	港郵
復僑	UNION COMPANION	查里斯頓紐約	5月17	道華
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	5月17	新興行
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	5月17	和捷
渣拿都	JALADUHITA	紐約波士頓	5月18	華林
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	5月18	鐵行
維多	VICTOR	紐約費城	5月18	勝利
京都	KYOTO	美西美沙灣拿	5月18	太古
溫拿蘇寶	WONOSOBO	南美洲西岸	5月18	渣華
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	5月18	大工
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約紐柯利爾	5月18	捷成
海洋	OCEANIC	紐約費城查里斯頓	5月18	海運
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	5月19	夏利
香港武士	H.K.KNIGHT	巴爾的摩紐約查里斯頓	5月19	港郵
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	5月19	美輪
亞巴丹	AL ABEDIN	紐約費城	5月20	泛亞
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	波士頓紐約	5月20	美邦
法蘭西丸	FRANCE MARU	紐約巴爾的摩	5月20	川崎
銀行家	LONDON BANKER	南美洲	5月20	美邦
芬溪	FERNBROOK	紐約紐柯利爾	5月20	百保利
海晏	OCEAN PRIMA	紐約巴爾的摩費城	5月20	大阪
川頓	TRENTON	美國	5月20	海陸
萬龍	MARON	墨西哥灣	5月21	太古
摩昭路	MOENJODARO	紐約新奧利良	5月21	東海
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	加州溫哥華	5月21	川崎
依利沙白	ELISABETH	布宜諾斯艾利斯	5月21	大阪
玖馬丸	CUBA MARU	加勒比海	5月22	川崎
士打香港	STRAAT H.K.	南美	5月22	渣華
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	5月22	百保利
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	5月22	太平洋
威沙施華	VISHVA SEVA	加州溫哥華	5月24	東亞
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	加州	5月24	港郵
德斯拉	TAXILA	加州委內瑞拉	5月25	東海

澳洲線

船名		開往港口	月 日	公 司
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	5月17	鐵行
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	5月17	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	5月19	福來
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	5月20	渣華
美莎碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月29	鐵行
蘇州	SOOCHOW	澳洲	5月31	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	5月31	渣甸
美露士	MILOS	澳洲	6月2	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	6月9	太古
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月14	太古

有關美術的見聞

龍韻

乘季交易會期間到廣州，聽到有關美術展覽的消息，叫人聽來很興奮。

「廣東省美術、攝影作品展覽」，五月底將在廣州舉行，是紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年展出的。展品包括有國畫、油畫、版畫、水粉畫、雕塑、剪紙、攝影……等美術形式創作。據朋友說，展出的作品多是來自工農兵，老畫家也以全新的創作面貌參加展出，新人輩出，也是這次美展的特色。

五月底將在北京舉行的「全國美術作品展覽」，同是紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年的一次全國美術作品展覽。據說，在廣東省送出的參展作品中，以國畫較爲突出。

在廣州居留的幾天，聽到了有關美術方面的消息，越想越興奮。由於我在廣州居停的日子無多，迎候展出的「廣東省工藝美術展覽」，也緣慳一面，實在是可惜的事。

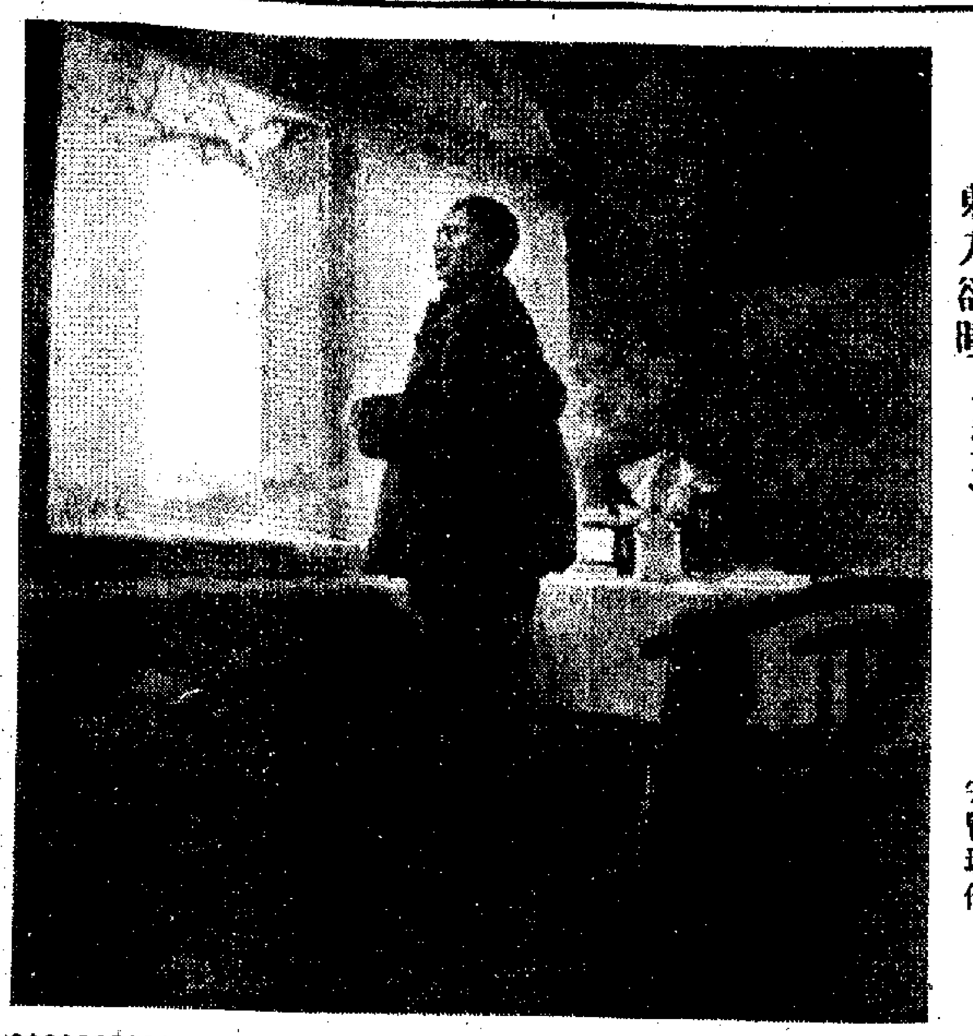
幸而，這次在廣州碰上了浙江工農兵畫報社編輯出版的「工農兵畫報」一九七二年第八期的發行，我買到了一冊，畫冊選有「紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年」的美術創作特輯。特輯中選有彩色印刷的油畫都是彩色印刷的國畫、套色木刻和剪紙共五幀；更有黑白印刷的白描畫和木刻、淡棕色印刷的雕塑作品等。作品都有作者的署款和所屬單位的名銜，因此看出作者有工人、教師、縣文化館幹部、浙江美術學院學生，還有「浙江日報」和「浙北報」的新聞工作者，都在搞美術創作。由此可見，經過文化大革命以後，美術創作在爲無產階級政治服務方面，得到繁榮發展。

蕭山湘湖師範教師宋賢珍創作的油畫「東方欲曉」，是描繪毛主席在延安時期的作品。畫幅上，毛主席在竟夕工作以後，正站在曉色朦朧的窗前，迎着東方露出的一片曙光，縱目展示，充滿了對革命勝利的信心。在他的身旁，火油燈還在發出光芒，硯池的墨瀋還未乾，熱開水的爐火正旺；就在這時，工農紅軍爲了開闢革命根據地正整裝出發，「東方欲曉，莫道君行早」，戰士們已踏上爲祖國、爲人民的革命征途了。

象山縣農機廠工人創作的油畫「擰成一股繩」，是一幅涵意深刻的作品，表現了軍民在港口合作擰繩的形象，內容寓意粗闊。

浙江美術學院孔仲起創作的國畫「銅山躍上白雲間」，是描寫天目山區農業學大寨運動的蓬勃景象。它表現的不僅是梯田躍上白雲間，而且還有村落和蓄水池都躍上白雲間呢。

從類似畫幅，讓我看出了內地美術界「風景這邊獨好」的勢態。雖然，未有看到廣東省美展，但能看到浙江省工農兵畫報刊出的紀念特輯，已是很感滿足了。



東方欲曉（油畫）　宋賢珍作

有意義的書法展覽

余以謙

日本書法家爲紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年，上月在東京舉行了「毛主席詩詞書法展覽會」，獲得日本文化藝術界人士的好評。

爲紀念毛主席的「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年而舉辦的「毛主席詩詞書法展覽會」，上月初在東京舉行後，獲得日本文化藝術界人士的好評。這個展覽會還要在大阪、仙台、名古屋、沖繩等地展出，以滿足各地觀衆的殷望。

日本一向注重書法。在日本，有「日本書道文化聯合會」和「日本書道聯盟」等全國性的組織，許多書法名家都是這兩個團體的會員或負責人，多年來在全國推動書法藝術，提倡學習書法。這一次的書法展覽，就是由日中文化交流協會、「朝日新聞」和上述兩大書法團體共同主辦的。

日本的書法除吸收中國傳統的篆、行、隸、草、楷書等各代名家的風格外，還有獨自的風格，在這次書法展覽會中就有很生動的表現。

日本書法家非常讚賞毛主席和郭沫若，對他們的墨跡很是重視，紛紛收藏。毛主席爲日本友人題字，郭沫若題贈日本友人詩，一再在有關刊物上刊出。此外中國當代書法家的題字、活動，也常常出現在「日中文化交流」等有關刊物上。

例如四月十六日，千葉縣市川鎮須和田公園，就有一些文化界人士集會，紀念郭沫若的詩碑建立五周年。這首詩是郭沫若十年前重訪市川鎮時，以「告別須和田」爲題而作的，五年前，日本友人刻成了詩碑，建立於須和田公園內。

這次日本舉辦的「毛主席詩詞書法展覽會」在東京的開幕式是隆重其事的，會場設在東京日本橋高島屋大藝術廳，由日中文化交流協會理事長中島健藏，書法名家金子鷗亭致開幕詞，並由中國中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處的劉自瑞、中島健藏和日本書道聯盟理事長中村梅吉剪綵。到會的文化藝術界人士有西園寺公一、宮川寅雄、香川峯、書法名家豐道春敬、宇野雪村、木村知石、佐藤祐豪、炭山南木、種谷扇舟、松井如流以及日本體育界、貿易界、教育界和華僑人士等。

會中展出的每一幅書法都加以精工細裱，每一闋詩詞都另有解釋，介紹當時中國的時代背景和作者寫詩時的意境、抱負，使觀衆既欣賞了書法，又了解了毛主席多年來在不同時期詩詞的涵義。

日本書法家、藝術院會員西川寧在最近一期的「日中文化交流」月刊上著文推荐這次「毛主席詩詞書法展覽會」。他的文章說，走進展覽會會場，整個展覽會就予人以莊嚴、整潔的印象，每一件大小展品的安排都很適當，顯示出一種和諧的氣氛。西川說，從作品來看，他看得出每一個書法家都在他們的書法中灌輸了很大的熱情。中國和日本書法在性格上各有特點，繪畫和陶瓷器也是一樣，不過一般人對於書法上的不同比較難於了解。他希望把這一次的展品送到中國去，聽聽中國書法家的批評意見。

戰後，在日中文化交流協會的安排下，中日兩國的書法家曾在一九五七年、一九六〇年和一九六一年舉行過三次交流展覽會。日本的書法家訪華代表團曾在一九五八年，由著名書法家、八十歲高齡的豐道春海爲團長到中國訪問。與中國書法家交流，前後一共五次組團訪問中國，參觀過中國的碑林，帶回了不少書法資料。中國的書法家代表團也曾到日本進行訪問。

日本書法界人士表示，這次毛主席詩詞的書法展覽在日本各地舉行完畢後，如果能夠送到中國展出，將藉此對中國書法界人士進行交流活動。

普洱故鄉的今昔

清源

西雙版納傣族自治州是一個富庶之區。全州面積二萬五千多平方公里，共分十二個行政區域。在傣語中，「西雙」是十二的意思，「版納」是區域的意思。

西雙版納居住着四十多萬以傣族爲主，並有哈尼、拉祜、瑤、苗、回、佤、布朗等勤勞勇敢的各族人民，此外，還有漢族同胞。

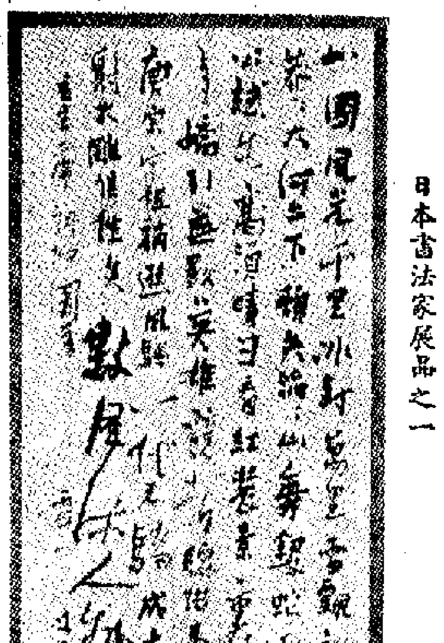
西雙版納地處亞熱帶，盛產茶葉、甘蔗、油料、棕竹等各種經濟作物。著名的「普洱茶」，就是出產在西雙版納勐海縣南糯山及其一帶的地方。南糯山氣候溫和，雨量充沛，土質疏鬆肥美，所產普洱茶湯色紅亮，性和味甘，香氣獨特，馳譽中外。

勐海縣自古盛產茶葉，具有一千七百多年的種茶歷史。但在解放前，這裏的茶山絕大多數爲地主、資本家和山官所霸佔，茶農受到殘酷的壓榨，茶園無人管理，奄奄一息。解放後，勐海這個古老的茶鄉，才又出現嶄新的面貌，各族茶農遵照毛主席的教導，發揚自力更生、艱苦奮鬥的精神，把全縣的荒山荒坡都建成了條形帶狀的新式茶園。最近幾年，勐海的茶葉產量已達到三萬三千多擔，比解放初期的二千一百擔，增加了十倍以上。

西雙版納的農業生產，在解放以來，也有重大發展。解放前西雙版納地區的農民耕地靠砍刀，打穀用棍敲；有的則使用木犁、木鋤。解放後，耕作方法雖有很大改進，但在文化大革命以前，仍然只種一季稻，產量很低。無產階級文化大革命以來，當地廣大幹部、社員羣衆和科技人員在毛主席革命路線指引下，決心改一季稻爲雙季稻。從一九六九年起，開始推廣雙季稻，去年種植十一萬畝。廣大羣衆總結了經驗，今年準備進一步擴大早稻種植面積。

西雙版納的工業生產，在解放前是非常落後的。這裏沒有任何工廠，僅有幾盤鐵匠爐子，生產小量的砍刀和斧頭。目前，自治州所屬的三個縣都有了農業機械修造廠。許多公社和生產大隊也分別有了農具廠和一些加工車間。當地生產的打穀機、碾米機、插秧機和水輪泵等農業機器，已被廣泛採用。自治州現在更立了中小發電站一百〇五個，全州已有百分之四十以上的生產大隊通了電，成千上萬的少數民族農戶有了電燈。

現在，西雙版納傣族自治州除了已建立起農業機械工業外，還建立了電力、煤炭、化肥、製藥、製茶、榨糖、造紙、陶瓷等工業。全自治州現在有三十七個國營工廠和一百多個社、縣小型企業。隨着工業的發展，西雙版納十多個少數民族都第一次有了本民族的工人。



日本書法家展品之一

日本書法家展品之二

大公園

熱風冷雨

木天堂

病從眼入

當局呼籲注意夏日衞生，以免病從口入。但有些如犯罪、兇殺、色情等社會病態不一定是從口入。

曾被警告

退休警員遭追還。奉命執行拆遷任務的警員鑑諸。

煞費思量

報載，香港的註冊制度，造成醫生外流現象。但是若非如此，則又有違物以罕爲貴的商業原則。

異情報員在日本

〔日〕松本政喜著　　譯

四　遷往東京

加農在那個男子的背後，用偷偷攜來的裹着橡皮的鉛棍，照着他的腦海打下。對方只呻吟了一聲，便倒在當場。我們把他抬到吉普上，駛回原路。

那天晚上，到了橫須賀住處附近，讓我下了吉普。可是，當時雙腿嚇得發抖。

第二天早晨上班，發現頭天晚上被打倒的那個男子正在吃早餐，卻看不到維克和加農的蹤影。後來聽說，我們搜查那戶人家的時候，一共搜到了三磅嗎啡。

第一件工作是搜查毒品，可是，由於沒有心理準備，做起來非常驚慌。一旦親眼看到了美軍作風，頓生恐怖之感，一時之間，很想一走了之，但是又怕遭到報復，想走也走不了。

隨着時間的發展，心情也就定了下來，美軍說甚麼，就做甚麼了。

黑社會作風一般的搜查黑市物資，後來也曾幫手進行過許多次；厲害的時候，加農還和對方開槍互擊，或是出動刀子，彼此格鬥。每一次事件之後，對方因爲有不能張揚的弱點，都不敢提出訴訟，所以這種事情始終沒有公開出來。

加農做這種事的時候，一定是從幾天前起就不刮鬍鬚，換上便服出動，等事情一辦完，便馬上剃掉鬍子，換穿軍服。這是爲了改變像貌。搜查到的物品，是怎樣處置的，也無從分曉，只以加農這個人的作風來說，這些東西暗來暗去，一定有相當的一部分落在他的腰包裏。當時日本經濟混亂，無論出現什麼事情都有可能。

但是，我的工作並不是單做這種類似黑社會行動的助手。當時，盟軍總部在東京郵政局的四樓設有信件檢查室，凡是寄往以蘇聯爲首的共產圈或從共產圈寄來的信件，都要加以檢查，還有內容較爲特別的，便送往橫濱的加農機關。凡是難讀的漢字，或是意思難明的文章，大都由我來解讀。白天檢查信件，晚上成爲黑社會的一伙。這真是罕見的工作地點。

那時，也曾與維克到橫須賀CIC去過許多次。有一天，隊長卡蒂准尉突然向我提出了這樣的忠告。

「你要是一直不歇手地幹下去，總有一天，會變成漂在河裏的屍體。小心一點吧。」

我聽了，不覺渾身冒出冷汗。這個人雖是CIC的隊長，卻時常給我忠告，直到現在，我還記得矮矮個子的卡蒂准尉的笑臉。

一九四七年，加農機關的大本營從橫濱搬到東京本鄉的岩崎公館。

加農和維克稱我爲「小林」或「科博」。由於保密的關係，自己的姓名和機關名稱都嚴禁洩露。當然，身上更不許攜帶名片和身份證明書。

爆內幕的麻煩

廣東先生

此時此地

一名染有毒癖的劫匪，在維多利亞地方法院被判有期徒刑三年。此人在犯人欄內嗚咽不已，有所要求，但法官不予理會。

案情透露，這個二十三歲的失業青年，是一名積犯，曾有打劫、偷竊、藏毒等等案底，先後入獄兩次。最近又使用利器向一女職員行劫現款，被捕後，且招認在較早時犯有從梯行劫罪，一併作爲判案考慮。與此同時，要求法官助他戒毒，說他過去在赤柱監獄學會了注射毒針。當然，結果還是「不予理會」。

這個既是毒犯又是劫匪的青年，此次被判徒刑三年，對他來說，應是「舊地重遊」，三年或者不滿三年，包管又是一條「好漢」。然而，他之「嗚咽不已」來向法官有所要求者，不是犯罪之後又想翻案，而是告訴法官，他曾在法庭揭露了監獄一些吸毒的情形，如果又將他送到原來的地方，恐怕就會受到許多麻煩。看情形，他是不以爲犯了罪可以避免坐牢，就是不想「坐」到那個老地方去招惹麻煩。也許希望法官能夠「憫其遭遇」，將他送到別的地方去安置。

「麻煩」二字可意會而無待言傳。一個對坐牢很有經驗的積犯，應該知道是什麼一回事；他更知道他這個的「道友」是經受不起「麻煩」的滋味的。

他是監獄的常客，憑他的經驗，對那個暗無天日之地的陳規陋習，應應路路，當然懂得很多，而況他又是在監獄裏學會了注射毒針的過來人。因此，他在法庭猛爆內幕，必然大大有助於法官去進一步了解實情。前些時候，另一個法官在判決一宗毒品案時，就曾說到他所得的印象，是維多利亞羈留所和赤柱監獄不斷有可觀毒品在流動中。

打劫、偷竊和藏毒、吸毒，是一件事情的兩個方面。一個二十三歲的青年，竟有多次犯罪案底，能說不是與染了毒癖有關？他是先有毒癖而後變成劫匪，還是成爲劫匪才跟毒品結下不解之緣，看來兩者都有可能。這裏的戒毒中心並沒有使到更多的「道友」回頭是岸，投之監獄又苦海無邊！那麼聲聲禁毒者，難道不是攞來講嘢？

需要

林末雪

小綠陂小品

故事進入兒童的心靈，就像日光滲入靜靜的夜晚。故事的教育作用，總是很輕盈的、很微妙的。聽吧，這會兒，它拉起一片童稚的笑聲；那會兒，一片純潔的好奇；再下去，卻是一片天真的勇敢、仁愛、勤奮了。

一個好的故事，講述者剛剛講完，它就已經把一顆童心放飛過來。就像月亮出來了，整個大地，都在朦朧中，化作誘人的美境了。

過去了的那些年代，當講的故事，但許多卻已經不大適合今天這個時代了。即使有些看來非常純樸的，講述科學家自我奮鬥的故事；它們教導兒童輕視物質享受，苦鑽苦研，追求真理；看來，它們灌輸進小心靈的，都是美好的情操。但細細檢查之下，卻又覺得，其中常常混雜着不少缺點。最常見的缺點就是，培育孤軍作戰，以及鶴立雞羣的氣派。

也許，在那些年代，許多追求真理的人，如果不抱着這種精神，就不能衝破極端不合理的社會壓力。但如今，我們可以清楚地看見，在我們祖國的大地上，科學的花朵遍地開。可貴的科研精神，再不像稀世奇珍那樣，成爲精神沙漠裏的奇花異果。

今天，在祖國的大地上，工人、農民、家庭婦女……，他們每個人都可以自自然然地、胸無城府地，隨時作科學性的思考，交換意見，共同研討；隨時隨地，都可以開得成或大或小的科研會議。

需要大量的適合今天的兒童看的故事；需要大量的，給一面活在新社會，一面瞻仰新社會的兒童們看的故事；需要大批像魔術一樣感染着幼小者靈魂的美妙的故事。

需要，讓兒童們瞭解，人們在勞動中所表現的不屈不撓的精神是如何值得珍貴；科學創造的熱情與建設的熱情，是如何崇高可敬。

需要！需要！因爲，兒童與故事，自古以來，就有難捨難分、相依爲命的友誼。

水雷和掃雷

袁千能

美國侵略者和它的傀儡在越南戰場上遭到南越軍民的痛痛打擊後，尼克松竟悍然不顧國際公法，恣意踐踏聯合國憲章，下令在越南民主共和國的領海港口佈雷，並加強所謂對越南北方的海空襲擊。很明顯，這正是美國擴大侵略戰爭的一個新的嚴重步驟。

據外電報道，美國這次佈在越南民主共和國港口領海中的水雷與第二次世界大戰時候所使用的不同。其實嘛，這也沒有什麼了不起。記得，當導彈剛發明時，有人也曾吹噓這些武器的「威力」。可是，曾幾何時，又有了反導彈系統。這和當年矛與盾，古代的城牆與及雲梯，現代的飛機與防空砲火一樣，任何戰爭武器都決不會是「絕對」的。越南民主共和國的聲明說得好：「派更多飛機炸我們城市，我們將把它們打落；派軍艦封鎖我們港口，我們將使它們着火焚燬，擊沉它們；在我們領海佈雷，我們將把水雷掃掉。」

事實上，水雷就是佈置在海水裏面的炸彈。在第二次世界大戰時候，當時的水雷構造十分簡單，外形頗像一個大的「鐵[illegible]」。外殼伸出觸角的，裝滿炸藥的金屬球體，浮在水面上或者半沉在水中，很易發現。同時，亦只有船舶觸碰着它們時，水雷才會發生爆炸。

至於現代的水雷，構造雖然較爲複雜，但它們總還是要受到一定的外因條件，然後才能引爆的。就以現代水雷的引爆條件來說，不外有音響性、磁力性和壓力性水雷三種。所謂音響是當船舶經過水雷所在地附近時，船隻引擎和車葉推動時候所產生的聲響，可能觸發它的爆炸。磁力引爆，是指當船舶駛過水雷附近時，船身的金屬外殼會把水雷吸引過來。過磁係同船隻碰撞而發生爆炸。至於壓力性，那就是大船駛過水雷附近的海域，輪船本身排水量所造成的壓力，亦足以引發水雷爆炸。而對於木做的帆船和小艇，這些水雷卻是無能爲力的。不妨設想，如果被封鎖的一方機動靈活地運用人民戰爭的戰略戰術，依靠羣衆，人人動手，利用搖弋的木船或帆艇，那麼，什麼磁性、音響性和壓力性的水雷，就很輕易地給掃除和報銷了。

書刊簡訊

魯迅著作單行本十四種

香港三聯書店出版

魯迅是中國文化革命的主將，是二十年代以來文化新軍中英勇的旗手。他的名句「橫眉冷對千夫指，俯首甘爲孺子牛」，一直成爲嚮往革命和邁進於革命征途者的座右銘。這一位爲人民大衆工作者、服務者貢獻了一生的「牛」、鐵「牛」，現在遺留給我們的著作雖然不能說是很多很多，但有許多仍是我們精神糧食上最需要的養分，它的光和熱，在在足以剛健和推動着我們朝向破舊立新的革命道路而前進。

香港三聯書店爲此，曾據「魯迅全集」分別選取魯迅著作單行本十四種，於一九五八年初版印行。現爲適應本地和海外廣大讀者迫切需求，進行重印，仍以單行本出書，各種統一於同一款式，使之既利於選讀，也便於配套保存。

書爲大三十二開本，新五號字橫排。封面一律以淡藍色作底，下端複印淡赭色書名及著作者，上半印圓章形魯迅頭像，黑地鏤以白邊。整體調和樸素，雅潔大方。其中多種於卷端用銅版紙套色印刷介紹了各該書原書初版時所用的封面設計，絕大多數又於卷末附錄了分篇的注釋。茲將十四種書目及定價分述如下：

吶喊（注釋本）	港幣一元五角
徬徨（注釋本）	港幣一元五角
野草（注釋本）	港幣八角
故事新編（注釋本）	港幣一元四角
朝花夕拾（注釋本）	港幣一元二角
熱風（注釋本）	港幣一元二角
華蓋集（注釋本）	港幣一元八角
華蓋集續編（注釋本）	港幣二元一角
而已集（注釋本）	港幣一元八角
二心集（注釋本）	港幣二元一角
花邊文學（注釋本）	港幣一元七角
中國小說史略	港幣二元五角
漢文學史綱要	港幣七角
集外集（注釋本）	港幣二元二角

以上各書日間發售。

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

麗斯　今天四場仍映　緊張刺激巨片　飛天女大盜　下期獻映

百樂門　今第十三天　未看萬勿再延！　活色生香姊妹花　泰莉桃黛主演　成人彩色　不宜兒童

太安　今天最後四場　片長關係請依時入座　現代公司彩色粵語片　半生牛馬　苗金鳳　周驄　平凡　江龍　有血有淚可歌可泣

利舞臺·海運　今天四場　密探霹靂火

紐約·大華·金冠　今天五場請早　七金剛

普慶·珠江　今天續映　半生牛馬

銀都　中國民間藝術　楊八姐鬧金鑾　今天正場　半生牛馬

南華·南洋　暫停　情天血淚　人隔萬重山　女毒手　今天正場　半生牛馬